

Praznik Kranja in Jesenic

Pred petindvajsetimi leti so na Obranci in pod Strožičem počile prve puške proti okupatorju in v spomin na to je 1. avgust praznik občin Kranj in Jesenice.

Ob vsakem jubileju se spominjamo prehojene poti, pogledamo nazaj, seštetimo uspehe in slabosti, veseli smo uspehov in žalostni napak, ob tem pa že mislimo na jutrišnji dan, že delamo načrte, že se pripravljamo na nove naloge, ki so pred nami, ki so še težje, kot so bile dosedanje, toda po dosedanjih uspehih, s katerimi se obe občini lahko ponašata, ni da bi se ustrašili teh nalog. Kranj in Jesenice, industrijsko najmočnejši občini na Gorenjskem, praznujeta letošnji praznik z upravičenim prepričanjem, da je bila prehojena pot težka a plodna, da je bilo veliko narejenega za boljše življenje občanov. Boljše, lepše živeti — to pa je cilj vseh naših prizadevanj!

Ko ob letošnjem jubileju delamo obračun, mora biti ta temeljitejši kot prejšnja leta, doslednejši, naloge, ki iz njega izhajajo, pa glavno vodilo nadaljnjega dela in prizadevanj na vseh področjih gospodarskega, družbenega in kulturnega življenja. S cilji gospodarske reforme se še nismo povsem sprijaznili in ne dodobra spoprijeli z ukrepi in nalogami, ki so potrebni, da dosežemo te cilje. IV. planom CK ZKJ je začel obračunavati s slabostmi, ki so se vgnezdile v našo družbo in ki bi zavirale hitrejši vsestranski napredek. Tudi po občinah in podjetjih je treba razčistiti s temi stvarmi, potem bo naša nadaljnja pot lažja, cilji bližji, življenje lepše, na uspehe pa bomo čez leto dni, ko bomo spet delali obračun, lahko še bolj ponosni.

—at

Častni trak za Šlandrovo brigado

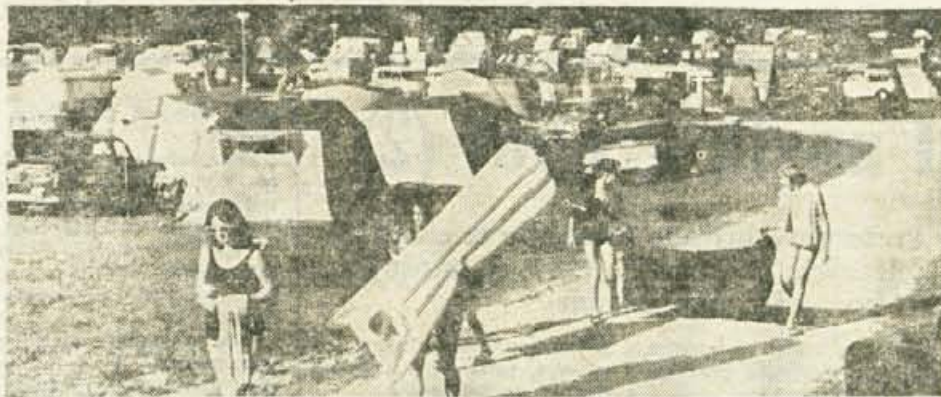
Na slavnostni seji občinske skupščine Domžale, ki je bila 27. julija, na dan občinskega praznika Domžal, so odborniki s ploskanjem sprejeli sklep o podelitvi domicila brigadi Slavka Šlandra, ki se je ustanovila in bojevala predvsem na važnem stičišču partizanskih poti Stajerske, Dolenjske in Gorenjske. Kot je poudaril predsednik brigade ob prevzemu častnega traku, si je Šlandrova brigada izbojevala svoj domicil pravzaprav že med vojno, ko je na Moravškem ustvarila osvobojeno ozemlje.

Venec na Obranco

V ponedeljek, na dan občinskega praznika Jesenice, bo delegacija občinskega odbora ZZB NOV občine Jesenice položila venec na spomenik prvim padlim partizanom na Obranci (Mežaklija), kjer sta padla Ferdo Koren in Viktor Arzenšek. Od tega dogodka letos mineva 25 let.

J. V.

Kamp v Zaki, ki letos skoraj prekaša Sobec



Na seji so letos prvič podelili pismena priznanja 37 zaslužnim občanom in organizacijam za delo na družbeno-političnem, športnem, kulturnem in komunalnem področju.

Po slavnostnem delu seje so odborniki sprejeli statut sklada za urejanje mestnega zemljišča in potrdili pravilnike zazidalnih načrtov za Moravče, del Mengša, del Domžal in za novo naselje Roje.

V kulturnem delu so zbor, orkester in solisti Zavoda za glasbeno izobraževanje izvedli originalno delo domačega avtorja, Tomaža Habeta kar tako »Sreča umreti je za svoj narod« pod avtorjevim vodstvom. Delo so vsi prisotni sprejeli z velikim navdušenjem in priznanjem mlademu skladatelju.

F. G.

Pogled v svet z Jezerskega

Kranj, 29. julija — Čeprav bodo najpomembnejše prireditve ob proslavljanju občinskega praznika v samem Kranju, bo otvoritev televizijskega pretvornika jutri

(30. julija), ob 16. uri na Jezerskem za prebivalce tega področja izrednega pomena. Na ta način bodo lahko tudi oni v sliki spremljali dogodke po svetu.

● Danes, na večer pred praznikom, se bo na športnem parku ob 17. uri pričelo atletsko prvenstvo Kranja, prazničnega dne, 31. julija, pa bo ob 8. uri začetek promenade koncerta godbe na pihalah pred avlo Skupščine občine Kranj.

● Ob 9. uri bo v nedeljo v Kranju skupna slavnostna seja Skupščine občine Kranj in družbeno političnih organizacij.

● Ljubitelji športa bodo prišli na račun v nedeljo, ob 10. uri na tradicionalnem tekmovanju v slalomu pri Češči koči nad Jezerskim, množično pa bo tradicionalno krožkovno tekmovanje od 1. do 3. avgusta na kegljišču v Kranju.

-c



Obiščite 16. tradicionalni GORENJSKI SEJEM V KRANJU

Na avtobusih Avtoprometa Gorenjska, Transturlista in Ljubljana transporta imate 25% popust.

od 5. do 16. avgusta 1966

Primanjkljaj denarja za zdravstvo

Osvojene manjše omejitve pravic zavarovancev

Skupščina komunalne skupnosti socialnega zavarovanja delavcev Kranj je na torkovem zasedanju pregledala letošnje poslovanje sklada zdravstvenega zavarovanja, ki je imel ob koncu polletja primanjkljaj 464 milijonov starih dinarjev. Izdatki so se zadržali v predvidenih okvirih, dohodki pa so zaostali za predvidenimi za skoraj 7 odstotkov, ker osnovni in dodatni prispevek zaradi manjšega povečanja osebnih dohodkov nista dosegla predvidene višine.

Na zasedanju so ugotovili, da imajo zasluge za to, da se izdatki za zdravstvo postopoma le normalizirajo, tako zdravstveni zavodi kot tudi delovne organizacije. Rezultati skupnih prizadevanj dobro ilustrirajo naslednji podatki: bolniški dopusti so se letos zmanjšali za desetino, v tržiški in jeseniški občini so sicer nekoliko porasli, v Kranju pa so se znižali celo za več kot petino, v Skofji Loki za 7 odstotkov in v Radovljici za 2 odstotka. Povprečni stalež za delo nezmožnih delavcev se je znižal od 4,72 na 4,25; v Kranju, Skofji Loki in Trzinu se giblje celo le okoli 3,5 odstotka. Večjemu prizadevanju zdravnikov gre pripisati, da so poslali v bolnišnice za 2,5 odstotka manj bolnikov kot lani.

Člani skupščine so tudi tokrat izrazili nezadovoljstvo, ker ob tem, ko v sodelovanju z zdravstveno službo iščejo vse mogoče možnosti za pocenitev zdravstvenega varstva, nimajo bistvenega vpliva na visoke izdatke za zdravljenje v bolnišnicah izven gorenjske skupnosti. Ponovno so tudi opozorili na možnosti cenejše zdravstvene službe, ki jih skriva sedanja razdrobljenost zavodov.

Zahteva po izboljšanju finančne situacije v skladu zdravstvenega zavarovanja gorenjskih delavcev se odra-

ža tudi v novem pravilniku, ki ureja način uveljavljanja pravic do zdravstvenega varstva. Člani skupščine so osvojili več sprememb, ki bodo vsaj delno pripomogle k zmanjšanju izdatkov. Zavarovanci v petih gorenjskih občinah bodo lahko prosto izbirali zdravnika splošne prakse ali dosegljivega specialista le v okviru občine, v kateri so zaposleni ali v kateri stanujejo, ne pa na območju vse skupnosti kot doslej. Kopalniško klimatsko zdravljenje bo ponovno morala odobriti posebna zdravniška komisija, ker so bili nekateri zdravniki doslej preveč popustljivi pred željami zavarovancev, kriteriji pa niso bili enotni. V času boleznih družinskega člana bodo zdravniki zavarovancem odobrili bolniški dopust le, če ne bo na voljo druge primerne osebe. Zavarovanci naj bi v času bolovanja praviloma ne zapuščali kraja stalnega bivališča, ker se tako možnost zdravniške kontrole zmanjša, bolniški dopusti pa se zelo podaljšujejo.

Na zasedanju so osvojili priporočilo republiški skupščini skupnosti socialnega zavarovanja, da naj namesto sedanjih 11 pozavarovalnih rizikov v naši republiki zadrži le en rizik, in to za primer večjih izdatkov zaradi epidemij in elementarnih nesreč. Predlog so utemeljili s

tem, da so sedanje skupnosti zdravstvenega zavarovanja že tako močne, da s pravilnim gospodarjenjem lahko same prevzamejo riziko za vse ostale običajne vrste izdatkov. To je bil tudi cilj republiškega zakona o pogojih za formiranje novih skupnosti.

O turizmu v škofjeloški občini Slaba skrb za turiste

Skofja Loka z okolico je iz leta v leto bolj privlačna tako za domače kot tudi za tuje turiste. Čudovita pokrajina v obeh dolinah, zlasti pa samo mesto z gradom nad njim in z urejenim muzejem — vse to so stvari, ki pritegnejo obiskovalce. Ne manjka tudi zgodovinskih znamenitosti, več sto let starih stavb in dragocenih fresk (Crngrob).

Toda naravne lepote in zgodovinske znamenitosti ne morejo in ne smejo biti vse, kar nudimo turistom. Obiskovalec na letnem odmoru se želi tudi razvedriti in zabavati, v Skofji Loki pa vse lokale zaprože pred polnočjo. Prejšnja leta so bile vsaj poletne prireditve tiste, ki so privabljale trume gledalcev v čudovit ambient starega Loškega gradu. Letos te predstave komaj še zaslužijo svoje ime, saj niso niti na gradu niti tako pogoste (kaže, da bodo vso sezono komaj štiri različne predstave na različnih koncih mesta), da bi lahko tvorile nek enoten cikel prireditev.

Nova šola v Železnikih

15. julija so pričeli z gradnjo — Sklad za šolstvo in delovne organizacije bodo v dveh letih prispevali okoli 150 milijonov dinarjev

V utesnjenih prostorih osnovne šole v Železnikih se je okoli 800 otrok. Zaradi prenatrpanosti ni bilo mogoče izvesti nameravanega prešolanja iz nižje organiziranih bližnjih šol. Z adaptacijo in dozidavo pa računajo, da bo problem rešen saj bo poleg modernejšega videza šola dobila tudi šest novih učilnic.

Načrti o reševanju osnovnošolskega problema v lokalski občini se vlečejo že nekaj let. Sklad za šolstvo in delovne organizacije iz Selca doline so se odločili, da bodo dalj v ta namen okoli 150 milijonov dinarjev. Delovne organizacije bodo dve leti prispevale 1 odstotek od čistih osebnega dohodka zaposlenih.

Na ta način je omogočena etapna gradnja šole. Računajo, da bodo letos naredili dela v vrednosti 52 milijonov dinarjev, celoten program pa naj bi bil izvršen do 15. avgusta 1967. K gradnji šole so precej prispevali tudi samopreživanci, saj je krajevna skupnost od njih zbrala okoli 500 kubičnih metrov gradbenega lesa kot prostovoljni prispevek.

Računajo, da se bo v novi šoli lahko šolalo okoli 1000 otrok v enoinpolizmenski pouku. V to šolo bodo lahko prešolali tudi otroke iz bližnje okolice, predvsem iz Žalega loga, od koder se sedaj vozijo v šolo v Selca.

SGP Tehnik iz Skofje Loke je pričel z gradnjo 15. julija. V Železnikih vlada na gradnjo veliko zanimanja, saj bo to za mesto in njegovo okolico res izredna in prepotrebna pridobitev.

I. Guzelj

P. Colnar

Osemnajst novih grobov (2)

Piše bivši komandant Prešernove brigade o napadu te enote na nemško postojanko v Železnikih, 21. januarja 1944, ob letošnjem odkritju spomenika tem žrtvam

Tik ob zidu postojanke je tekla Sora. Domislil sem si, da bi se morda pod zaščito vode nekdo priplazil do postojanke in jo zaminiral. Edino to bi nam lahko zagotovilo uspeh, seveda če bi se nam posrečilo, kajti Nemci so bili oprezní in so budno pazili na postopje. Minerec s plastikom se je spustil v zasneženo vodo. Cofotal je po vodi in se po trebuhu plazil po gladini mrzlega potoka. Toda kmalu je zaregljal sovražni rafal po vodi. Komaj se je pognil nazaj, kajti nemški mitraljezec ga je imel v tarči. Po vodi je splaval še ta zamisel.

Sel sem v štab in povedal, da brez minometa prav gotovo ne bo nič.

»Brž ko bo proti Jamniku zagotovljena varnost, vam ga ponovno pošljemo,« je dejal tovariš Dule. Z majhnim upom sem se vračal nazaj k borcem svojega bataljona. Bilo je že poldne. Po nebu so se preganjali redki in si-vi oblaki. Nekje s strani Selca se slišalo pokanje. Nemci so iz marsikateri strani poskušali priti na pomoč svojim v Železnike. Vedel sem, kje so razporejeni ostali bataljoni za zaščito naše akcije. Če je vsak bataljon zavzel in držal prehode, kakor

je bilo označeno v brigadnem povelju, potem Nemci res ne morejo do Železnikov.

Mi ob postojanki pa še vedno nismo mogli Nemcem do živga. Pazili smo le, če bi kdo pomolil glavo iz okna ali strelske line, da bi jih tako enega po enega spravljali na oni svet. Tam pa, kjer je mina odprla streho, smo metali ročne bombe. Toda bile so prešibke, da bi kaj resnega napravile.

Tako je bežal čas. Vsi smo bili že nestrpni kot na iglah. Zbrali smo se in odločili, da se z bombami prebijemo do postojanke, potem bi se dobili toliko sapa, da bi v dru-

gem naskoku pospravili z Nemci.

Vse je že bilo pripravljeno. V glavnem so bili borci tretje čete. Tovariš Spaso, doma nekje iz Skofje Loke, bi vodil eno izmed skupin. Toda zgodilo se je nekaj nepričakovane. Prav v tistem trenutku je prišel k meni komandir druge čete in mi zapupno povedal, da se na desnem grebenu nekaj sumljivega premika. Najprej sem dejal tovarišem, naj za hip počakajo z akcijo. Sel sem na leseni mostiček in z daljnogledom opazoval sumljivi greben. Res, komandir ni bil v zmoti. Prav vrh grebena so se spretno premikale človeške postave. Zapazil sem celo, da imajo nekateri železne čelade na glavi. Hudšč, pa ja ne morejo biti Nemci, sem pri sebi pomislil. Saj bi na tistem grebenu vendar moral biti naš četrti bataljon. Tako je bilo ukazano. Nisem in nisem mogel verjeti, kaj naj

bi to pomenilo. Kolikor me nesle noge sem teklo štab, da poizvem, kaj naj to bilo. Ves zasopen sem znašel pred Svarunom s drugimi.

»To so vendar naši! Na četrti bataljon!« so bili odgovori. »Nazaj in čimprej čim močneje pritisniti, zavzimate postojanko,« tovariš Dule nekajkrat ponovil.

Vrnil sem se. Toda ne s polnim prepričanjem, da vse res tako. Čeprav mi neprestano migljala pred očmi tista silka človeških postav na grebenu, ki so se preveč po vojaško in z lesnimi čeladami premikali po položaju, sem se vendar skušal prepričati, da v štabu pač boljše vedo, kaj so naši bataljoni in kje so Nemci. Ko sem se vrnil mojim borcem, je komandir še vedno stal tam in nepričakovano mično gledal na greben. Več dvomil. Z vso prepri-

Roki in obveznosti v poslovanju med kooperanti

Od junija na februar

Jeseniški železarji bodo na svoji koži občutili posledice neizpolnjene obveznosti Metalne in še naprej po starem razkladali vagonne

Pri izvajanju obsežne rekonstrukcije Jeseniške železarnice (prvi del — nova valjarna na Bell, se bliža kraju), imajo Jeseničani posebno veliko težav z dobavitelji domače opreme. Zaradi pomanjkanja denarja so sicer pretežni del letošnjih investicij začasno odložili, z nekaterimi manjšimi deli, ki so jih začeli že lani, pa nadaljujejo in bi jih nekaj morali končati že letos. Pred kratkim pa so dobili obvestilo od mariborske Metalne, da pogodbe, ki jo je podpisala lani v začetku septembra za dobavo zračnih naprav za praznjenje vagonov, ne more izpolniti do roka, to je do junija letos, ampak šele do prihodnjega februarja.

Obvestilo je povzročilo dosti negotovanja, še zlasti zato, ker so gradbena dela v glavnem končana, del opreme iz Poljske je že vskladiščen in bi lahko že začeli naprave montirati. To je sicer manjša investicija, je pa velikega pomena, ker bo bistveno vplivala na pocenitev stroškov in zlasti olajšala delo. Tu morajo namreč dnevno razložiti okrog 350 ton koks in okrog 800 ton rude. Koks razkladajo večinoma ročno, rudo pa z žerjavom. Delo je zlasti naporno v zimskih mesecih, ko ruda zmrzne. V nove naprave so doslej vložili že nad 7,5 milijona novih dinarjev, od tega v gradbene objekte 5,1 milijona novih dinarjev. Vskladiščili so okrog 340 ton opreme iz Poljske. Vse to pa bo stalo nekaj mesecev mrtvo in povečevalo stroške.

S sedanjim načinom razkladanja vagonov na starih napravah, ki so bile starejše za en plavž, imajo še druge dodatne stroške, ki občutno bremenijo proizvodnjo surovega železa. Vsako leto plačajo namreč okrog 50 milijono-

nov starih dinarjev za popravilo vagonov, ki jih pri razkladanju poškodujejo, in prav toliko za stojnine, ker ne morejo pravočasno razložiti vagonov; razen tega bi lahko sprostili 21 delavcev, ki razkladajo koks itd.

Aglomeracija je sklop naprav, ki imajo glede na tehnološki postopek različne naloge pri pripravljanju vložka za visoke peči-plavže. Z deli so začeli že lani in jo bodo gradili v treh fazah. V obravnavanem primeru gre za prvo fazo, za objekte za razkladanje, transportiranje, vskladiščenje in odvoz rude in koks. Zračalna naprava prazni vagona po načinu «kipanja» s pomočjo posebne dvizne naprave. Istočasno bodo lahko zračali po dva vagona.

Toda, kot kaže, ni druge izbire, kot da bodo na Jeseničah še najmanj leto dni razkladali vagona po starem, s težkim fizičnim delom in ob težkih pogojih ter dražje kot sicer, čeprav so že skoraj vse plačali, tudi Metalni Maribor polovico predvidene vrednosti opreme. Leto dni bodo ča-

kali zaradi malomarnega odnosa do naročil in neizpolnjevanja obveznosti. Če bi naprave naročili na Poljskem, bi jih že imeli. To pa je vprašanje, na katerega bodo morali domači izvajalci opreme bolj misliti.

J. Podobnik



Dela pri urejanju Grajskega dvora v Radovljici dobro napredujejo. Kaže, da bo prenovljeni Grajski dvor septembra že lahko sprejel prve letošnje goste — Foto F. Perdan

Iz industrijskih podjetij kranjske občine

Izvoz pod planom

Industrijska podjetja kranjske občine so v prvem polletju letos izvozila za 4.056.231 dolarjev svojih izdelkov, od tega več kot polovico v države s čvrsto valuto. Po vrednosti izvoza je na prvem mestu Planika (za 1.168.009 dolarjev), za njo pa Tekstilindus (za 965.699 dolarjev) in

Iskra — Elektromehanika (za 670.051 dolarjev).

Vendar realiziran izvoz v prvem polletju še vedno zaostaja za planskimi zadolžitvami, čeprav za malenkost presega vrednost izvoza, ki je bil dosežen v prvih šestih mesecih lani. Po izvršitvi planskih obveznosti je najboljša Konfekcija Triglav, ki je do konca junija izvozila v države s čvrsto valuto za 18.829 dolarjev izdelkov in s tem dosegla že 94,1% letnega plana. IBI, ki je izvozila za 406.977 dolarjev, je s tem realizirala 72,9% planskih obveznosti, Planika pa je z že omenjeno vrednostjo izvoza za 8,4% nad polletnimi planskimi zadolžitvami.

Vsa ostala podjetja v prvem polletju zaostajajo za planom, čeprav Iskra, Tekstilindus, Sava in Oljariča ne mnogo. Slabo gre v Kovinarju, ki je realiziral šele 6,3% planskih zadolžitvev in kjer še vedno nimajo izvoznih zaključkov za leto 1966. Tudi v TOSO so realizirali šele 6,4% plana, v Standardu pa 8,3%. V podjetju LIK čaka blago na odpoklic uvoznika.

-a

Škofja Loka: svet za finance o proračunu

Manjši prispevek od OD

Izpad dohodkov iz osebnih dohodkov in davka na maloprodajo — Potrošniki proračuna izpod polletnega plana — Boljše perspektive

V ponedeljek je imel svet za finance skupščine občine Škofja Loka. Na seji so obravnavali realizacijo plana dohodkov in izdatkov občinskega proračuna. Ugotovili so, da so dohodki proračuna precej manjši od planiranih.

Na račun manjših osebnih dohodkov je bilo iz gospodarstva realiziranih le 43 odstotkov in v negospodarski dejavnosti 34,4 odstotka letnega plana proračunskih dohodkov. Prav tako je prišlo do precejšnjega razkoraka pri dohodkih od davka pri maloprodaji. Celotni povprečni dohodek je bil ustvarjen v višini 40,8 odstotka letnega plana, kar pomeni, da je v polletju za 9,2 odstotka manjši od planiranega.

Do izpada je prišlo v prvi vrsti zaradi manjših osebnih dohodkov (planiran je bil povpreček 75.000 dinarjev). Morda pa je še večji izpad povzročila sprememba strukture potrošnje. Prebivalci trošijo denar v glavnem za prehranske artikle in ne kupujejo več v tolikšni meri tehničnih predmetov. Druga stvar, ki je tudi prizadela občinski proračun, je v tem, ker so potrošniška posojila skoraj ukinjena.

V polletju so bili manjši tudi izdatki proračuna. Večina potrošnikov proračuna je izpod polletnega plana. Izjema je kulturno-prosvetna dejavnost ter družbeno-politične in društvene organizacije, ki so imele v prvem polletju veliko proslav in tekmovanj.

- Na seji sveta so sklenili,
- naj se v prihodnje potrošnja točno uskladi z dohodki proračuna. Nobeden od potrošnikov ne bo mogel v mesecu dati potrošiti več od dvajsetine odobrenih sredstev, tako da bi se vse prekoračitve uskladile v dveh mesecih.

Računajo, da bo v drugem polletju dotok sredstev v proračun precej ugodnejši, saj podatki kažejo, da se osebni dohodki v delovnih organizacijah večajo in bodo kmalu dosegli planirano povprečje 75.000 din. Pričakujejo, da bodo v proračunskih dohodkih konec leta le za 4 odstotka pod planom, tako

da niso potrebne resnejše omejitve.

Svet za finance bo ponovno razpravil o realizaciji občinskega proračuna pred sejo skupščine, ki bo konec avgusta ali v začetku septembra, tako, da bodo skupščini lahko poročali o tedanjem stanju.

P. Colnar

Obnovili spomenik tateem

Prebivalci Hrušice za vso spominske praznike polagajo vence pred spomenik tateem, ki so bili ustreljeni na Beltem polju. S sredstvi, ki jih je prispevala skupščina občine iz sklada za negospodarske investicije, so letos spomenik obnovili in nanovo uredili okolico.



nostjo je trdil, da so tam Nemci. In res! Ni bilo več treba daljnogleda. S prostimi očmi sem že lahko sam videl, kako se Nemci upognjeni in potuhnjeno pomikajo po grebenu navzdol proti gornjemu delu vasi. Čez trenutek pa je že zaregljalo po dolini. Svinčena toča se je usula tako močno, da je prst kar odskakovala.

«Nazaj!» je bilo slišati prve klice. Kot plaz smo se potegnili proti zgornjemu koncu. Na desni obali, že bolj proti hribom, je rasla živa meja. Tu skozi je stekla živa reka naših. Drugi so se premetavali po strugi Sore. Po tem koritu je bilo še največ kritja pred sovražnimi krogli in nekateri, ki so se umikali tam, so imeli še največ sreče.

V tem norem begu sem v deroči vodi na desni strani videl kako je rafal presekal glavo tovarišici Čedo. Padla je. Voda se je pomešala s

krvjo, valovi bistrice in mrzle Sore pa so se poigravali z njenimi dolgimi, svetlimi lasmi.

Kakor smo bežali mi, tako so bežali tudi Nemci po grebenu navzdol, da bi nam zapri pot v tem kotlu. Bila je prava dirka, kdo bo prvi prišel iz doline. Večji del bataljona je že bil zunaj obroča. Le tisti tovariši, ki so bili v hiši zraven postojanke se niso mogli več rešiti. Bili so obkoljeni. Kdor se je poskušal prebiti iz poslopja je padel pod nemškimi streli. Večina jih je padla, nekaj pa so jih Nemci ujeli ter jih zatem postrelili. Tu je ostal tudi vodnik Spaso, hraber mitraljezec, zatem pomočnik komisarja tretje čete tovarišica Čeda in še mnogi drugi.

Ze tistj dan so v Železnikih skopali osemnajst novih grobov. Tako se je končal krvavi epilog, ker četrti bataljon ni prišel na položaje kakor je bilo ukazano.

Kvalifikacijska struktura zaposlenih v Škofji Loki

Slabo znanje - slabo delo

Precej več kot polovico vseh delavcev v industrijskih podjetjih loške občine je polkvalificiranih ali nekvalificiranih — Po gospodarski reformi so se hitreje znašle tiste delovne organizacije, ki imajo ustrezne strokovne kadre

Ne vem katerikrat že ponavljamo, da brez ustrezne izobrazbe ni mogoče dobro delati in da v takih razmerah predvsem ni mogoče napredovati, intenzivirati proizvodnjo. Verjetno je odveč ponavljati staro resnico, da tisti, kdor več zna, tudi več velja, vendar so se in se še naša podjetja branijo mladih strokovnjakov, nedvomno v precejšnji meri tudi zato, ker se ljudje na vodilnih položajih bojijo sposobnejših ljudi, ki bi jim znali izpodnesti stolček. V Škofjeloški občini so namreč ugotovili (in gotovo tudi še marsikje drugje), da imajo v industriji kot tudi drugje še veliko delovnih mest, ki jih ne zasedajo ljudje z ustrezno izobrazbo. Strokovnjakov ni — nekaj časa jih res ni bilo, ko pa so prišli, so jim zapirali vrata — zato mnoga strokovna delovna mesta zasedajo delavci z neustrezno izobrazbo in daljšo prakso. Tem ljudem sicer ne moremo očitati neznanja, vemo pa in tudi sami veje, da praksa v celoti ne more nadomestiti šolske izobrazbe. Da je tako res, kaže tudi ugotovitev nekaterih organov v Škofji Loki, da so se po gospodarski reformi mnogo

bolje znašle tiste delovne organizacije, ki imajo ustrezne strokovne kadre.

Na občini v Škofji Loki ugotavljajo na osnovi popisa o šolski in strokovni izobrazbi zaposlenih delavcev, ki ga je lani izvedel Zavod za zaposlovanje delavcev, da kvalifikacijska struktura zaposlenih ni najbolj ugodna. Manjka predvsem delavcev z višjo in visoko strokovno izobrazbo ter kvalificiranih in visokokvalificiranih delavcev. Neustrezna strokovna izobrazba je vzrok, da je za opravljanje raznih del potrebno več delavcev, pa še delo ni strokovno najbolj opravljeno. V industriji bi po sistematizaciji potrebovali v proizvodnji 12,9 odst. visokokvalificiranih delavcev, dejansko pa jih je bilo ob koncu lanskega leta le 7,4%. Po strukturi zaposlenih je razvidno, da v industriji med delavci prevladujejo polkvalificirani kadri (47,8%), med uslužbenci pa nižje strokovni (51,7%). Nekvalificiranih delavcev je skoraj 20%.

Tako slabe kvalifikacijske strukture pa ne bomo odpravili s tem, da pravilnike o sistematizaciji v mnogih delovnih organizacijah prilagajajo

dejanski strokovni izobrazbi že zaposlenih, ne pa potrebam proizvodnje. Ta ugotovitev iz loške občine velja posebno za vodilne delavce. Le malo pravilnikov je, ki so odraz analitične ocene delovnih mest. Takšni pravilniki, prilagojeni dejanskemu stanju, ne pa potrebam, povzročajo težave tudi pri izdelavi pravilnikov o delitvi osebnih dohodkov: delovna mesta niso pravilno ocenjena, zato je nemogoče, uvesti nagrajevanje po delu. Prav nagrajevanje pa je eden izmed faktorjev, ki vplivajo na to, kakšne delavce in strokovnjake bomo imeli.

Iz slepe ulice, ki ovira napredek in boljše delo, delitev po delu in večje osebne dohodke, ne bomo prišli, dokler bomo zapirali oči pred takimi in podobnimi značnimi dejstvi in dokler ne bomo brez sentimentalnosti in drugih predsodkov energično začeli odpravljati te znane napake.

A. Triler

V nekaj stavkih

SKOFJA LOKA: gostovanje Šentjakobskega gledališča v Ljubljani — Danes zvečer (30. julija) bo v Škofji Loki gostovalo Šentjakobsko gledališče iz Ljubljane z Goldonijevko medijio »Ribiške zdrahe«. Predstava bo na Cankarjevem trgu. To bo verjetno zadnja prireditev v okviru letošnjih Loških poletnih iger; doslej smo konec junija gledali koncert loške glasbene šole, v juliju pa nastop znanega folklorne ansambla iz Zalske županije na Madžarskem. Prireditelj si prizadeva pridobiti za nastop še igralce iz Poljane, ki naj bi pokazali Torkarjev dramatisiran izbor Tavčarjevih novel »Ravbarski cesar«. — Predstavo Ribiške zdrahe bodo ponovili tudi v nedeljo, 31. julija. Če bo deževalo, bosta obe predstavi prihodnji teden.

BLED: likovne razstave v Festivalni dvorani — Zadnjih štirinajst dni, od 18. do 30. julija, sta v Festivalni dvorani na Bledu razstavljala akademski slikar Janez Ravnik in akademski kipar Dušan Tršar iz Ljubljane. Domačin Ravnik je razstavljala moderno oblikovane motive v oljni tehniki. Tršar pa plastike iz čeleza, svinca in mavca. — Do 20. avgusta pa bosta v avli Festivalne dvorane razstavljala akademski slikar Gojmir Anton Kos in akademski kipar Boris Kalina. — Za likovne in tudi druge razstave je med turisti na Bledu precej zanimanja.

JAVORNIK: kulturni dom urejajo. — V nedograjeno kulturnem domu na Javorniku so delavci gradbenega podjetja Sava Jesenice pričeli z notranjimi ureditvenimi deli. Veliko zgradbo bodo v notranjosti prezidali in uredili zunanjo fasado. Gradbeni odbor ima za letošnja dela na voljo 40 milijonov starih din. Dom nameravajo vsaj toliko urediti za kulturno prosvetno dejavnost, da bodo lahko izpraznili neprimerne prostore »pri Konjičkusa«, ki so jih 30 let uporabljali za pevske vaje, godbo na pihala in nekaj časa tudi za dramsko dejavnost. Domu bodo dozdali tudi restavracijske prostore, ki jih bo z lastnimi sredstvi opremilo gostinsko podjetje Pošta Jesenice.

Človek v galeriji

Javnost je bila na tem mestu že obveščena o najnovejšem pojavu v kranjskem likovnem svetu, to je o poskusu vzpostavitve žive, odprte galerije, kjer bi kranjski likovni ustvarjalci posredovali občinstvu svoja najnovejša dela. Pobuda za takšno posredovanje je gotovo zanimiva glede na običajne oblike razstavljanja, saj se likovnemu umetniku le redko primeri, da lahko razstavlja in kadar do tega pride, se mora kmalu spet za kakšno leto posloviti od svojega občinstva. Zelo pomembna lastnost tega poskusa pa je že na samem začetku nakazana odprtost, kar naj bi pomenilo možnost razstavljanja za marsikateriga likovnika, čigar delo ne bi ustrezalo že uveljavljenim kriterijem za samostojno ali skupinsko razstavo. Dejstvo, da je ta galerija v kleti Prešernove hiše, ki je dokaj skromna po obsegu in po občutju, ki človeka prevzame, ko stopi vanjo, to dejstvo vrednosti pobude nikakor ne zmanjšuje. Prej bi rekel, da kaže na iskreno prizadevanost, ki naj bi omogočala pogostejše stike in hitrejša seznanjanje z novimi ali z že znanimi pojavi na področju te umetnosti.

Te besede pa žal zvenijo nekoliko preveč pogojno, kar prav gotovo lahko vzbuja določene pomisleke: ali pa se res posreči to, kar človek enkrat zastavi? V kulturi smo že ta-

ko vajeni, da se malo tega zgodi, o čemer se dosti govori. Pogosto se kakor mora prikažejo zahteve in tolačenje, ki človekovo pripravljenost za kaj, oziroma svobodo za kaj omajejo in potlačijo k umiku, če so takšne zahteve trajnejše in učinkovitejše in izvirajo iz človekove komoditete in konformizma, torej iz lastnosti, ki niso lastne živemu človeku, zaradi česar bi bil prisiljen zapustiti svoje delo in se večno ubadati na torišču, ki je njegovo le deloma, nikakor pa ne poglavitno. Pogojnost, o kateri govorim, je gotovo namerna, kajti v teh dneh, odkar traja razstava, se je njen namen in pomen toliko preusmeril, da se je treba prav zamisliti nad razmerjem med nameni in stvarnim stanjem.

Predvsem je mogoče ugotoviti, in govorili bomo samo o tem, kako je vzpostavljena galerija veliko bolj živa v primeri s tem, koliko naj bi bila tudi odprta. Naj na tem mestu dopolnim tovariša Trilerja, ki je zaradi naglih sprememb v zvezi s to galerijo objavil, da bodo prvi razstavljalci V. Tušek, L. Ravnikar in M. Belec. Dejansko so bili prvi razstavljalci V. Tušek, H. Marchel in M. Pogačnik. Razstava je bila namenjena prvi dan po otvoritvi. Govoriti o tem in javno ugotavljati vzroke, gotovo predstavlja početje, s katerim si lahko človek po ustaljenih človeških navadah na-

koplje na glavo edino zamero, če ne več, ampak možno stl sta res samo dve: ali molčati in se vedno znova potuhniti pred posestniki kulturnega življenjskega prostora ali povedati svojo besedo. Nikar ne bom razlagal. Povedati pa hočem dosti znanih stvari, da je umetnina, ki brodošla, v kolikor ustvarja okoliščine, ki posvečenih kričarjev, ki jih v Kranju in še marsikje smatrajo za edino veljavne in edino zveščavne, izven katerih je vsa umetniško prizadevanje, umetniško in absurdno.

Kakor rečeno, razstava je bila naslednji dan po otvoritvi namenjena in niso zamenjali razstavljalci Namesto teh polplastik mavca in enih zavrženih estete si lahko ogledali eksponat s približno takšnim naslovom: Marko Pogačnik, ker pustijo razstavljanje med del, razstavljam svoje te. Zanimivo je pri tem, da ni docela ukinjena izhodna pobuda glede živosti in odprtosti nove galerije: M. Pogačnik razstavlja še naprej, kljub temu, da predstavlja izrazno smer, o kateri bo ba marsikomu šele razmišljati: o happeningu, gled njegov nastanek in razvoj Enciklopediji prihodnosti, jo boste prav gotovo kupili s svojim pridnim otrokom dedka Mraza (ko bo ta hodnost že preteljal).

Franci Zagorčič

KOLO na Jesenicah

JESENICE: kvalitetno predstavo ansambla KOLO je prekinil dež — V sredo zvečer je na Jesenicah na igrišču pod Mežakljo nastopil svetovno znani folklorni ansambel KOLO iz Beograda. Prireditve se je udeležilo okrog 1500 gledalcev. Žal pa je sredi prireditve pričelo deževati, tako da so morali predstavo pred koncem prekiniti. Jeseničani želijo, da bi za take primere končno že imeli nad igriščem streho. Predstavo si je ogledalo tudi veliko tujcev, ki so kot turisti v Kranjski gori in v drugih krajih Zgornjesavske doline.

HUBERT PETZ

TRGOVINA S STROJI

Celovec — Klagenfurt, Blumengasse 46

- SINGER šivalni stroji za gospodinjstvo in obrt,
- pletilni stroji,
- sesalci,
- hladilniki,
- šivanke in ostali pribor.

Za cenjen obisk na Gorenjskem sejmu od 5. do 16. 8. 1966 in naročila se priporoča.

Razgovor s predsednikom skupščine občine Jesenice
Ludvikom Slamnikom

Uspehi in težave

Občani Jeseniške komune v ponedeljek praznujejo. To je občinski praznik v spomin na dogodek, ko sta v prvi borbi proti okupatorju na Obranci na Mežaklji padla dva partizana, Viktor Arzenšek in Ferdo Koren. Bila sta to prva partizana — jeseniška kovinarja — ki sta žrtvovala svoje življenje za svobodo in lepšo bodočnost. Od tega dogodka je minilo 25 let. Ze 21 let gradimo sebi in našim zanamcem lepše življenje. Naše želje in potrebe so še vedno večje od naših objektivnih možnosti. Po kakšni poti hodil občan jeseniške komune, s kakšnimi uspehi, težavami in nevšečnostmi se srečuje na tej poti? Da bi dobili odgovor na to vprašanje, smo obiskali predsednika skupščine občine Jesenice Ludvika Slamnika in ga zaprosili, naj ob občinskem prazniku pove nekaj svojih misli o tej prehojeni poti.

»Letošnje praznovanje občinskega praznika je bolj skromno«, je dejal tovariš Slamnik, »saj moramo s finančnimi sredstvi vsestransko varčevati, poleg tega pa je bila že 4. julija v Radovni naša osrednja proslava«. Tovariš Slamnik se je malce zamislil in nadaljeval: »Če bi želel reči, kateri dogodek, oz. uspeh je najpomembnejši v naši občini v tem letu, potem je to vsekakor nova bluming valjarna na Beli. Če pa pogledam nazaj, potem menim, da smo največji uspeh dosegli v tem, da smo postopoma, pri reševanju različnih težav, le našli skupni jezik. Nekoč so šole, zdravstvene ustanove, parki in nasadi, varstvene ustanove, itd. bile skrb samo občinskih mož, medtem ko organi upravljanja v podjetjih in drugih delovnih organizacijah o teh problemih niso razpravljali. Danes ni več tako. Naredili smo precejšen premik na področju negospodarskih investicij s sredstvi gospodarstva. Tako so gospodarske organizacije v občini prispevale precej sredstev za gradnjo športne hale na Jesenicah, kulturnega doma na Javorniku in Hrušici. Našla so se sredstva za popravilo stare šole na Koroški Beli. Podjetja so sodelovala pri gradnji podvoza in novega savskega mostu. Skupna investicija je popravilo Verdnikove, Prešernove in Skladiščne ulice. V občini ni večje gospodarske organizacije, ki ne bi pomagala oz. sodelovala pri gradnji vodovoda.

Če pa želim govoriti o nekaterih naših napakah v preteklem obdobju, potem bi na prvem mestu omenil pomanjkanje objektov družbenega standarda v predelih, kjer smo gradili nova stanovanjska naselja. Na Zgoranjem Plavžu je bilo npr. zgrajenih 50 blokov z okrog 2.000 stanovanji, tem stanovalcem pa nismo naredili niti enega otroškega vrtca ali igrišča, šole, trgovine, kina itd. Mislim, da je vse to na Plavžu le potrebno narediti.

Potem je Ludvik Slamnik omenil »stihne investicije«, kakor jih je on imenoval, ki gredo nekako mimo občana, so pa zanj velikega pomena.

V te »stihne investicije« je uvrstil jeseniški vodovod, ki bo letos v prvi etapi dograjen od Peričnika do Hrušice. Druga »stihna investicija« je urejevalje krožnega tokovo-



Ludvik Slamnik

da. Gre za princip, da se s sistemom transformatorskih postaj enotno porazdeli električna obremenitev. Sedaj je v nekaterih predelih Jesenic tok premočan, pod Mežakljo pa prešibak. V tretjo »stihno investicijo« pa je tovariš

Slamnik uvrstil gradnjo nove pekarnice v Lescah.

Ko je tovariš Slamnik govoril o bodočih aktualnih nalogah občine Jesenice in vseh občanov, je omenil skrb za zaposlovanje predvsem ženske delovne sile. Trenutno je na podružnici Zavoda za zaposlovanje prijavljenih 184 nezaposlenih, od tega 161 žensk. Tovariš Slamnik se je resno zamislil, ko je govoril o bodočih nalogah takoimenovane polobdelovalne industrije, ki se bo morala prilagoditi barometru trga, če bo želela živeti. Tudi v turizmu se bodo morali prilagoditi zahtevam tujega turizma, ker je jeseniška občina soseda z Avstrijo in Italijo. Potem je omenil še počitniške domove, ki niso izkoriščeni niti 20 odstotno in so daleč od rentabilnosti. Teh je v občini 18. »Vsak počitniški dom mora biti odprtega tipa in pripravljen, da sprejme vsakega, tudi tujega gosta«, je dejal tovariš Slamnik.

J. Vidic

Koliko je ljudi v jeseniški občini

Po popisu iz leta 1948 je bilo na območju sedanje občine Jesenice 20.374 prebivalcev. V osemnajstih letih se je to število povečalo na 26.260, od teh je 24.585 pešcev in kolesarjev ter 1675 motoriziranih občanov.

Zanimivo je, da je bilo 1948. leta 206 moških več v občini kot žensk, da pa se je to po 18 letih spremenilo v korist žensk, pa čeprav je na Jesenicah precej »uvoženih« moških iz drugih krajev. Tako sta po podatkih statistične službe sedaj v občini 402 ženski več kot moški.

J. V.



Zelezarski center Gorenjske, ki se je pred 25 leti na Obranci uprl okupatorju, je do danes povsem spremenil svoj videz. Zdaj je to moderno mesto z modernimi stanovanjskimi naselji, železarna pa z novo valjarno na Beli postaja zares moderna tovarna — Foto Franc Perdan

Cestni promet na Jesenicah Več potnikov - manj blaga

Delovni kolektiv Ljubljana-transporta, poslovna enota Jesenice, je v letošnjem prvem polletju prepeljal za dobro četrtino (26,6 odstotkov) več potnikov kot v lanskem enakem obdobju. Najbolj je porasel promet zaradi ukinitve železniške proge Jesenice-Planica, ko je poslovna enota na Jesenicah prevzela prevoz delavcev iz Gornjesavske doline na Jesenice in uvedla še nekatere druge zveze. Hkrati so tudi šole preusmerile svoje izlete in ekskurzije na potovanja z avtobusi, ker tovrstna podjetja še nudijo regres, železnica pa ga je ukinila. Tako je poslovna enota na Jesenicah samo junija imela 40.000 km takih voženj.

Manj ugodni so rezultati v tovrstnem prometu, ki je v primerjavi z lanskim letom

precej nazadoval, tako zaradi skrajšanja investicij kot zaradi vse močnejše konkurence zasebnih prevoznikov. Na splošno so rezultati zadovoljivi, saj je bila realizacija za 43% večja kot lani v prvem polletju, predvsem zaradi zvišanja cen. Fizični obseg prometa na zaposlenega je porasel za dobrih 12%, finančni za 29%, medtem ko se je število zaposlenih povečalo za 10,7%. Trenutno je zaposlenih 170 ljudi, od tega 139 rednih, 19 učencev itd.

Cisti dohodek je porasel za 48%. Porast prispejujejo predvsem skrbnemu gospodarjenju pa dobremu in rednemu vzdrževanju voznega parka, zaradi česar so imeli letos precej manj stroškov kot lani, čeprav so nekatere druge datjave porasle za več kot 200%.

V drugem polletju pričakujejo sicer večjo realizacijo kot v prvem, vsaj po dinamiki letnega plana, vendar jih nenchno spremljajo skrbi, kako bo pozimi. Razmere na cesti Jesenice-Planica se niso nič spremenile, cesta je ostala taka kot je bila, čeprav je bilo že dosti pobud za ureditev nekaterih najnujnejših del: postajališča, izogiba-lišča, parkirišča in podobno. Podjetje samo ni v stanju narediti vsega. Vprašanje je, kako bo urejena zimska služba. Letos so nabavili 8 novih avtobusov za medkrajevni promet. Tare pa jih tudi mestni promet, ki je na Jesenicah že močno razvit. Sedanjih vozovj so dotrajani in neprimerni za tak promet. Naročili so sicer štiri nove avtobuse, v celoti imajo sedaj 25 avtobusov za medkrajevni in mestni promet in 24 tovornjakov. V letošnjem prvem polletju so dosegli okrog 3.890 tisoč novih dinarjev realizacije.

J. Podobnik

Na Jesenicah

63 milijonov za komunalno dejavnost

Lani so za komunalno dejavnost na Jesenicah predvideli 63 milijonov starih dinarjev. Porabili pa so: za vzdrževanje komunalnih objektov 38 milijonov, za razsvetljavo 5 in za gasilsko službo ter komunalno dejavnost krajevnih skupnosti 10 milijonov starih dinarjev.

V občinskem proračunu je to ena od postavk, za katero se prebivalci občine najbolj zanimajo in če ni dovolj sredstev, so največkrat na ta račun tudi številne kritike. Tudi za letos je občinska skupščina namenila za to dejavnost le 63 milijonov din, ker ni na voljo več sredstev.

B. B.

Občinski praznik Kranja - obletnica

Ob 25-letnici vstaje v občini Kranj se lahko s smelostjo ozremo na prehojeno pot, ki se je začela z oboroženim odporom zoper okupatorja, nadaljevala z obnovo v prvih povojnih letih in kasneje z neslutnim vzponom industrializacije, razvojem zdravstva in šolstva.

V povojnem obdobju se je občina Kranj razvila v močno industrijsko središče Gorenjske. Danes imamo v občini le 13,2% kmečkega prebivalstva. Medtem ko je narodni dohodek v letu 1956 znašal 15,9 milijarde S dinarjev, kar zneso na prebivalca 363.000 S dinarjev, je višina narodnega dohodka v letu 1965 43,3 milijarde S din, na enega prebivalca pa odpade 829.108 S din. Leta 1956 je bilo v gospodarstvu zaposlenih 12.004 oseb, danes pa 18.963. Najpomembnejše so tekstilna, elektromehanična in finomehnična, gumarska ter čevljarstva industrija.



Stara »Zularija« pred Pokojniskim zavodom...

● Pred vojno je prevladovala tekstilna industrija, ki je zaposlovala v letu 1939 okoli 3.500 prebivalcev, danes jih zaposluje 4.000, kljub temu, da se je izvršila strukturalna sprememba v korist elektromehanične stroke. Tako tekstilna industrija zavzema drugo mesto po številu zaposlenih. Po vojni je bila izvedena rekonstrukcija in reorganizacija tekstilne industrije, na novo zgrajene ali razširjene so bile tkalnice, predilnice in druge delavnice. Družbeni bruto proizvod znaša 18,7 milijarde S dinarjev.

● Po osvoboditvi se je razvila nova panoga industrije,

in sicer elektromehanična in finomehnična, ki jo zastopa Iskra — tovarna Kranj s 4.031 zaposlenimi in 13,4 milijarde S din družbenega bruto produkta (leta 1946 je bilo le 852 zaposlenih). Podjetje se je trveljavilo z električnimi merilnimi napravami, telefonskimi aparati in centralami, kinoprojektorji in drugimi proizvodi. Lahko rečemo, da je bila Iskra razvojni kazalec v elektro in finomehnični industriji v naši državi.

● V letu 1953 je bila dograjena tovarna čevljev Planika, ki je v začetku zapo-

slovala 351 oseb, danes pa ima 1.264 zaposlenih ter 5,47 milijarde S din družbenega bruto proizvoda.

● Velik razvoj je dosegla tudi gumarska industrija. Pred vojno je tovarna zaposlovala 424 delavcev, danes ima »Sava« Kranj zaposlenih 1.689 oseb. Tovarna je izvedla veliko rekonstrukcijo in začela novo proizvodnjo v obratu II na Gaščeju. Bruto produkt znaša 13,84 milijarde S din.

● Seveda so v tem obdobju nastale tudi manjše delovne organizacije, ki prispevajo k razvoju drugih gospodarskih panog in negospodarskih dejavnosti pomemben delež, kot so: IBI, Standard, Kovinar, Toso, GG, Projekt, Gorenjski tisk, Elektro Kranj, Exoterm, Kranjske opekarne, LIK.

● Mnogo je storjenega tudi v turizmu. Formira se turistični center v Preddvoru z gradom Hrib in jezerom Crnavo. Na Jezerskem so se razširili hotelski prostori. Vsekakor je najpomembnejše formiranje zimsko športnega centra Krvavec z žičnico in domom. V letošnjem letu pa smo odprli dom na Šmarjetni gori, do katerega smo asfaltirali cesto. V mestu je bila zgrajena restavracija Park, gostišča pa so bila v glavnem vsa adaptirana. Seveda pa na tem področju ni še vse izkoriščeno.

● Posebna skrb je bila posvečena tudi izboljšanju trgovske mreže. Tako je bila dograjena tržnica, skoraj vsi trgovski lokali so bili modernizirani, precej pa jih je bilo prenovljenih v samopostrežne trgovine, s čimer je bilo pridobljenega več prodajnega prostora n.pr. Merkur, Kokra, Astra, Zivila, Elita itd.

● V občini imamo 19 obrtnih podjetij z dejavnostjo: elektrotehnično, kovinsko, tekstilno, živilsko, uslužnostno in gradbeno, v katerih je zaposlenih 886 oseb z bruto produktom 4 milijarde S din. Povečalo se je tudi število zasebnih obrtnikov na 382, dopolnilno obrt pa opravlja 82 občanov.

1.682; v letu 1965 pa 561 stanovanj, od tega je družbenih stanovanj 381.

● Pred vojno se v šolstvo ni vlagalo zadosti sredstev, med vojno pa so bile požgane šole na Jezerskem, na Trsteniku in v Goričah, po-



...in park pred novim kinom Center (Foto Franc Perdan)

● Komunalna dejavnost je bila po vojni organizirana v glavnem v okviru treh podjetij, in sicer, v Vodovodu, Komunalnem servisu in Podjetju za stanovanjsko in komunalno gospodarstvo, v katerih je zaposlenih 295 ljudi. Komunalni servis ima v upravljanju 25.520 km kanalizacijskega omrežja v vrednosti 1,16 milijard S din, Vodovod ima v upravljanju 202 km vodovoda, Podjetje za stanovanjsko in komunalno gospodarstvo ima v upravljanju 3.513 stanovanj.

● Potrošnja prebivalstva se je z leti vse bolj usmerjala na nakup trajnejših dobrin. Tako smo dosegli v občini, da imamo 1 osebni avto na 21 prebivalcev, 1 motor na 11 prebivalcev oziroma 1 motorno vozilo na 7 prebivalcev, 1 televizor na 12 prebivalcev, 1 radio aparat na 3,5 prebivalcev. V letih od 1957 do 1964 je bilo skupno zgrajenih 2.753 stanovanj, od tega v družbenem sektorju

rušen je bil del šole v Voklem, v Zabnici in deloma poškodovana šola v Mavčičah. S skupnimi naporami so bile vse šole takoj v prvih letih v svobodi obnovljene.

Ze kmalu se je ugotovilo, da ni zadosti šolskega prostora, saj je bila zapuščina predvojnih let borna. Razen tega se je povečalo tudi število prebivalstva. Zato smo dogradili šole na Pševem, Dupljah, v Zalogu, na Trsteniku, Senčurju ter v mestu; na Planini osnovno šolo Stane Zagar in osnovno šolo Lucijan Seljak v Stražišču; preuredili smo šole na Jezerskem, v Predosljah in Preddvoru.

V letu 1964 so analize pokazale, da še zdaleč ni rešen šolski prostor. Zato so se občani in delovne organizacije z referendumom odločili, da bodo s skupnimi sredstvi dogradili 3 osnovne šole, in sicer v Cerkljah, Preddvoru in v mestu na Zlatem polju, obnovili pogorelo šolo v Zabnici ter dogradili telovadnico osnovne šole Lucijan Seljak v Stražišču.



Nova porodnišnica je za Kranj in širšo okolico nedvomno velika pridobitev

vstaje v znamenju nenehnega napredka

V preteklem letu je bila obnovljena šola v Zabnici, v letošnjem letu bosta dogotovljeni šoli v Cerkljah in Predvorju, v naslednjem letu pa bo končana šola v mestu.

Nov šolski sistem iz leta 1958, ki je uvedel obvezno osnovno šolanje od 7. do 15. leta starosti, je dal mlademu rodu osnove splošne izobrazbe in socialistične vzgoje. Iz leta v leto lahko beležimo nagel vzpon osnovnega šolstva, saj se večja števila učencev in učiteljev; v letu 1945 je bilo 3.463 učencev, v šolskem letu 1959/60 6.595, v zadnjem šolskem letu 1965/66 pa že 7.399; učnega osebja je bilo leta 1945 72, šolsko leto 1959/60 197 in v šolskem letu 1965/66 310. Zlasti je porastlo število višjega strokovnega kadra. V vseh letih smo skrbeli tudi za opremljenost šol in za potrebne adaptacije. V preteklem letu so se vsi organi skupščine in šol angažirali, da bi se zboljšal uspeh v šolah in prvi podatki že kažejo, da se bo tudi tukaj dvignila kvaliteta dela.

V letu 1945 je bil ustanovljen poseben oddelček za duševno nerazvite in defektne otroke, ki se je v letu 1955 razvil v samostojno posebno šolo, ki ima sedaj 127 učencev.

Po osvoboditvi se je začela posvečati posebna skrb materi in otroku, zlasti se po tem, ko se je vedno več mater zaposlovalo v kranjski industriji. Tako smo v občini ustanovili 9 vrtcev, ki imajo svoje stavbe, preurejene ali na novo zgrajene in imajo sedaj vključenih 820 otrok.

Velik napredek je bil dosežen v strokovnem šolstvu tako kakovostno kot po obsegu. To je pogojevalo pomanjkanje strokovnih kadrov, širjenje gospodarstva in modernizacija proizvodnje. Pred vojno so bili skromni začetki s tekstilno šolo, trgovsko nadaljevalno šolo in obrtno nadaljevalno šolo. Po osvoboditvi so se popolnoma na novo ustanovile ekonomska srednja šola, administrativna šola, šola za

oblačilno stroko, mlekarska šola, gumarska šola, kovinarska šola ter vajenska šola za plesarsko in soboškiškarsko stroko. Vse te šole so se reorganizirale v 7 šolskih centrih, ki združujejo strokovne šole po panogah. Zgrajena je bila gumarska šola v letu 1950, tekstilna šola v letu 1955 in šolski center za blagovni promet v letu 1963; adaptirani so bili prostori vajenske in ekonomske srednje šole. V celoti je bila obnovljena kranjska gimnazija in usposobljena za sodoben pouk. Končno je treba omeniti, da je bila zgrajena stavba dijaškega doma na Zlatem polju, ki omogoča šolanje dijakom in učencem na šolah v Kranju iz vse države.

Iz leta v leto se je večala skrb za materialni položaj učencev, dijakov in študentov tako, da v letošnjem letu štipendiramo 91 študentov, denarno pomoč prejema 81 učencev in regres za vožnje 1.106 učencev, dijakov in študentov.

Zadnja leta smo posvetili posebno pozornost razvoju telesne vzgoje in rekreacije. Zato so se v to področje vlagala primerna sredstva. Zgrajena sta bila 2 moderna stadiona, zimsko kopališče in telovadnice pri novih šolah. V letu 1963 je bil ustanovljen Zavod za vzdrževanje športnih objektov, ki je doslej vložil veliko naporov za primerno vzdrževanje raznih športnih objektov. Zato se je lahko povečalo število članov športnih organizacij, zlasti pa se je dvigala kvaliteta posameznih panog. Danes imamo 26 športnih organizacij s 5.057 člani in 24 strelskih organizacij s 1.514 člani. V preteklem letu je bil sprejet prioriteten vrstni red športnih panog in sicer: lahka atletika, plavanje in smučanje, v letošnjem letu pa se je podrobno proučevalo telesno vzgojo v šolah.



Moderno naselje v okolici Vodovodnega stolpa — Foto Perdan

Kulturno-prosvetna dejavnost je bila vseskozi zelo aktivna. Vendar so institucije na tem področju šele prav zaživele, ko so dobile ustrezne prostore. Gorenjski muzej ima od leta 1963 v upravi mestno hišo, ki bo v letošnjem letu v celoti obnovljena in bo tako postala kulturno žarišče mesta. Novi prostori so bili zgrajeni za ljudsko knjižnico, stavba osrednje knjižnice pa je bila adaptirana. Zgrajena je bila tudi moderna kino dvorana v mestu, redno pa so se uveljavile kinopredstave v nekaterih večjih središčih občine.

Ob osvoboditvi je zdravstvena služba zajemala močno skrčeno število privatnih ordinacij. Z razvojem gospodarstva je bilo potrebno oskrbeti zdravstveno službo vsem zaposlenim, primanjkovalo pa je strokovnega kadra kot tudi prostorov. Zato smo zgradili zdravstveni dom v Kranju, zobno ambulanto, rešilno postajo in bolnišnico za ginekologijo in porodništvo. Od leta 1955 da-

le so bile ustanovljene tudi 4 obratne ambulante v Iskri, Tekstilindusu, Savi in Pliniki Kranj. Število zdravstvenih delavcev iz leta v leto narašča, tako da pride sedaj 1 zdravnik splošne prakse na 2.488 prebivalcev (v letu 1960 1 zdravnik na 3.087 prebivalcev), na 1 zobnega terapevta 2.613 prebivalcev in na 1 patronažno sestro 4.051 prebivalcev. Vsa ta vlaganja v zdravstveno varstvo zagotavljajo občanom pravočasno in strokovno pomoč, razen tega pa vse večje možnosti preventivnega ukrepanja.

Ljudski odbori mesta Kranja in drugih večjih središč v občini so po vojni začeli organizirano skrbeti za reševanje socialnih vprašanj. Posebno se je začelo delo strokovno odvijati v začetku leta 1963, ko je bil ustanovljen Center za socialno delo Kranj. Občinska skupščina je večkrat obravnavala to problematiko in dala smernice za delo. V preteklem letu je bila opravljen revizija socialnih podpor, v letošnjem letu pa so bili anketirani vsi občani, ki dobivajo tako podporo in so bile

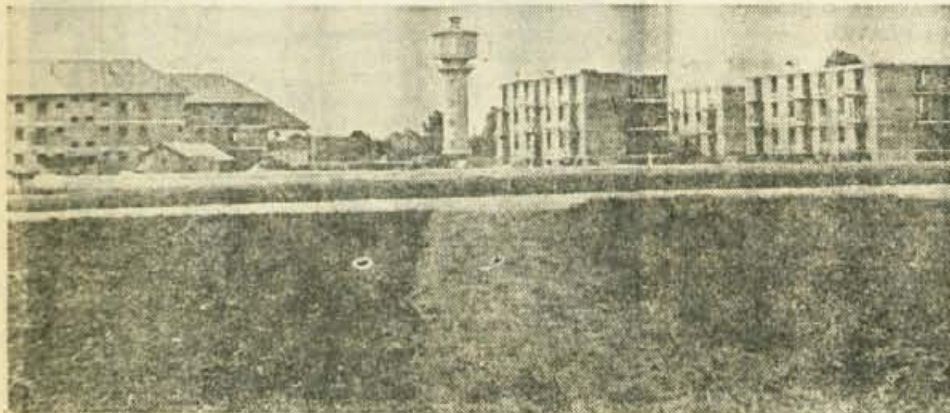
dane koristne sugestije za boljše in pravičnejše reševanje teh problemov. Sedaj imamo 248 oseb, ki so upravičene do socialne podpore, 56 otrok v zavodih in 85 starejših v domovih. Že ti podatki kažejo na veliko skrb družbe, da se rešujejo socialna odprta vprašanja. Za zagotovitev ustrezne prehrane občanov je bila v letu 1964 zgrajena samopostrežna restavracija, ki ima dnevno kapaciteto 4.000 obrokov.

Veliki uspehi v gospodarstvu, napredek šolstva in zdravstva so rezultat velikih naporov vseh občanov naše občine v povojnem obdobju do danes. Delovnim ljudem pa ne gre le zasluga za proizvodno delo v proizvodnji in drugih službah, ampak tudi za zrelo odločanje v organizaciji samoupravljanja. Zato se je tudi naša komuna lahko povzpela na tako zavirlivo stopnjo gospodarskega razvoja.

Martin Košir

Vse kar smo navedli so najznačilnejši podatki, lahko pa bi naštel še vrsto uspehov, pa ta kratek sestavek ne dopušča. Po drugi strani pa nas dosedanj uspehi ne smejo uspavati. V preteklem obdobju smo ogromno storili za dobrobit in razcvet naše občine, vendar ne še vsega. Zato bomo morali tudi v prihodnje z vsemi silami delati, da se rešijo dosedaj še nerešeni problemi na vseh področjih družbenega življenja. Zlasti pa bomo morali z vsemi sredstvi delati na utrjevanju našega demokratičnega sistema, sistema samoupravljanja kot osnove našega družbenega razvoja. V tem obdobju smo storili tudi dosti napak. Zato se bomo morali z vsemi silami boriti, da jih odstranujemo in kolikor bolj jih bomo odstranjevali, toliko bolj bomo lahko napredovali. To je naloga vseh občanov. Kolikor prej bomo to dosegli, toliko hitreje bomo izpolnili naloge, ki nam jih nalagajo sklepi IV. plenuma CK ZKJ. Želim, da bi še vnaprej vestno in dosledno izpolnjevali naloge, ki stojijo pred nami v korist razvoja občine na vseh področjih.

Martin Košir



Še dolgo let po vojni je bilo severno od Vodovodnega stolpa polje, potem pa so kot gobe po dežju začeli rasti stanovanjski bloki — Foto Perdan

5 vprašanj - 5 odgovorov

Janez Lešnik je zaposlen v predelovalnih obratih Zelezarne na Jesenicah. Razen svojega dela v tovarni opravlja še posle predsednika krajevne skupnosti »Plavž« na Jesenicah. Za našo rubriko nam je postavil pet vprašanj, na katera odgovarja predsednik skupščine občine Jesenice Ludvik Slamnik.

KAKO JE Z URBANISTIČNIM NAČRTOM PLOVŽA?

VPRAŠANJE: Zanima me, če je dokončno sprejet urbanistični načrt Plavža in kdaj je predvidena ureditev okolice blokov na Spodnjem in Zgornjem Plavžu. Ali so za ta dela že zagotovljena potrebna sredstva?

ODGOVOR: Urbanistični program za mesto Jesenice je izdelal v mesecu maju letos Agroburo — podjetje za projektiranje iz Ljubljane skupno z urbanističnim zavodom — Projektivnim ateljejem Ljubljana. Predvidevam, da bo po razgrnitvi in javni obravnavi na zborih občanov dan v mesecu novembru v razpravo in potrditev skupščini.

Od sprejema tega programa pa niso odvisna ureditvena dela na Zgornjem in Spodnjem Plavžu, ker se ta izvajajo po že sprejetih zazidalnih načrtih. Za ureditev Spodnjega in Zgornjega Plavža so glavni načrti za električno omrežje, vodovod, kanalizacijo, telefonsko napeljava, ceste, igrišča in zeljenice že gotovi in čakajo na realizacijo. S skupščinsko resolucijo za leto 1968 je bilo iz sredstev komunalnega prispevka določenih 40 milijonov starih dinarjev za omenjena dela, kar pa je seveda odločno premalo, da bi lahko uredili celotno območje. Urejeno bo le vodovodno in elektro omrežje ter pot do novih stolpcev na Zgornjem Plavžu, ostala dela pa se bodo nadaljevala prihodnja leta, seveda odvisno od mase za te nabave zbranih finančnih sredstev komunalnega prispevka in prispevka za urejanje mestnih zemljišč.

PREMALO SREDSTEV

VPRAŠANJE: Glede na nove pogoje, v katerih so se znašle krajevne skupnosti po ukinitvi s strani servisne dejavnosti, je obstoj teh, zlasti na območju mesta, ogrožen, ker imajo odslej za svojo de-

javnost premajhna sredstva. Ali je morda predvideno, da so se določena sredstva iz proračuna skupščine občine Jesenice za Plavž prenesla na krajevno skupnost?

ODGOVOR: Res pomeni ukinitve servisne dejavnosti pri bivših stanovanjskih, sedaj krajevnih skupnosti korak nazaj, vsaj za naše mesto, kjer je bila ta dejavnost sorazmerno dobro organizirana.

Z občinskim proračunom se vsako leto nameni krajevnim skupnostim najbolj potrebna sredstva. Tako bodo letos prejele vse skupnosti skupaj 16 milijonov starih din za svojo osnovno dejavnost, dodatno pa še 10 mil. S dinarjev za drobno komunalno dejavnost. Od tega bo krajevna skupnost Plavž prejela skupno 1.780.000 starih dinarjev. Z odlokom občine pa je določeno, da pripadajo krajevnim skupnostim še drugi dohodki, kot npr.: turistična taksa, najemina od v najem danih zemljišč, parkirna. Bolj ali manj uspešno delo neke skupnosti pa predvsem zavisi od aktivnosti samega odbora, ki ima možnost, da ustvari še druga sredstva. Skupnost lahko ustanovi svoje podjetje, kot sta to storili krajevni skupnosti Podmežaklja in Blejska Dobrava, ki imata gostinski obrat, krajevna skupnost Podmežaklja pa še podjetje za manjše gradbene in obrtniške usluge.

V novih razmerah bo uspeh skupnosti v mnogem odvisen od povezovanja z gospodarskimi organizacijami, ki so pripravljene dati finančna sredstva, če ima skupnost konkreten program. Tako je Zelezarna Jesenice odobrila krajevnim skupnostim Blejska Dobrava 5 milijonov din za ceste, Savi 15 milijonov din prav tako za ceste, Javornik—Koroška Bela 20 milijonov din za nadaljevanje gradnje kulturnega doma in Hrušiči 10 milijonov din tudi za dograditev kulturnega doma.

Ker bo financiranje komunalnih potreb iz proračuna počasi sploh odpadlo, bodo skupnosti, — to pa še zlasti velja za skupnost na Plavžu, — morale najti nakazane poti, da bodo prišle do potrebnih sredstev in ne nazadnje, mnogo bolj kot sedaj pritegniti k sodelovanju tudi svoje občane.

KDO NAJ PREVZAME POPRAVILA?

VPRAŠANJE: Z ukinitvijo servisne dejavnosti pri krajevnih skupnostih je na območju mesta Jesenice nastala velika vrzel pri popravilu

raznih okvar na stanovanjskih blokih in zasebnih hišah. Ze poldruge leto je namreč, kar so bili servisi ukinitvi, vendar novo stanovanjsko podjetje še ni sposobno prevzeti redna popravila na blokih. Zakaj se ni ob ukinitvi servisov ustanovila pri stanovanjskem podjetju posebna servisna delavnica, za katero bi opremo lahko prispevale vse KS, ne pa, da so prodajale razno orodje in material pod čeno?

ODGOVOR: Po ukinitvi servisov pri skupnostih je obstajala zakonska možnost, da se ustanove samostojna podjetja, ki naj bi nadaljevala delo ukinjenih servisov. Toda ustvarjanje in delitev dohodka v takih podjetjih bi bila bistveno drugačna kot pri servisih, ki so uživali znatne družbene ugodnosti, hkrati pa ni bilo primernih prostorov niti kadrov, ki bi kot stalno zaposleni prevzeli delo v teh podjetjih. Zato do ustanovitve teh podjetij oz. podjetja ni prišlo. Torej tudi še ni bilo ustanovljeno stanovanjsko podjetje. Inventar ukinjenih servisov — v pretežni večini je bilo to razno orodje in nekaj čevljarjskih strojev — skoraj ne bi prišel v poštev in ne bi pomenil mnogo, saj bi novo podjetje potrebovalo bolj sodobno orodje, predvsem za gradbene stroje, montažno orodje, mizarske stroje in drugo. Zdaj, ko je novoustanovljeno stanovanjsko podjetje več ali manj že začelo delati, upravičeno pričakujemo, da bo v skladu s svojim programom in v dogovoru s hišnimi sveti začelo obnavljati znenkrat najbolj potrebne stanovanjske hiše, s katerimi upravlja, hkrati pa bo v dogovoru s komunalnimi in gradbenimi podjetji ter obrtniki nudilo raznovrstne usluge, tako da bodo v družbenih hišah pa tudi pri zasebnikih hitreje popravljene okvare in da bodo te hiše boljše vzdrževane.

GRADNJA GARAZ NA PLOVŽU

VPRAŠANJE: Rad bi vedel, če je na območju Plavža predvidena gradnja garaž in kdo jih bo lahko gradil, če bo to dovoljeno; ali bodo to podjetja ali lahko tudi individualni graditelji?

ODGOVOR: Po sprejetih zazid. načrtih je možno na Zgornjem plavžu zgraditi (razen tega, kar je v gradnji) še približno 50 garaž. Garaže so locirane na južni strani novozgrajenih stolpcev in je gradnja zaradi potrebnega opornega zidu tehnično zahtevna in draga. Gradilo jih bo lahko podjetje ali skupina

posameznikov pod strokovnim vodstvom pooblaščenega in odgovornega gradbenega tehnika oz. inženirja.

Na spodnjem Plavžu je po sprejetem zazidalnem načrtu možno ob progji zgraditi le še 16 garaž, lokacija je interesentom že izdana. Druga možnost individualne gradnje ni predvidena. Računamo pa, da bi se lahko (kar je odvisno od potreb) gradile skupne podzemne garaže v posredni bližini obstoječih stolpcev.

UREDITEV JAVNIH NASADOV

VPRAŠANJE: Na Jesenicah je hortikulturno društvo, ki skrbi za nasade v centru mesta. Zelel pa bi vedeti, ali bo to društvo skrbelo za ureditev nasadov na celotnem območju Jesenice, ker sedaj to ni kompleksno rešeno. Ker je več gospodarjev, se večini zgodi, da ostane park ali zelenica neoskrbovana in to kviri celotni izgled mesta.

ODGOVOR: Jeseniško hortikulturno društvo je zelo delavno. Razen vzgojno-izobraževalnega dela sodeluje tudi pri urejanju mestnih zelenic in nasadov. Društvo je pripravljeno kot organizator v bodoče sodelovati pri ureja-

nju zelenih mestnih površin, svojo dejavnost pa razširiti na celotno območje občine Jesenice.

Res je, da na Jesenicah še nismo uspeli kompleksno urediti vprašanja zasajevanja in vzdrževanja zelenic in nasadov. Vzrok za to je vprašanje financiranja. Ni stalnih namenskih sredstev, imamo pa še veliko neurejenih površin in je nemogoče, da v enem ali dveh letih uredimo to, kar smo dvajset let zamenjali. Urejevanje našega območja bo potekalo postopoma in vse zavisi od razpoložljivih finančnih sredstev in našega spoznanja, da brez moderno urejenih zelenic in parkov ni modernega mesta.

Dosedaj je v glavnem občina financirala zasaditev in vzdrževanje zelenic, v prihodnje pa bo prenešana ta skrb na krajevne skupnosti, podjetja in ustanove. Vprašanje je, koliko bodo te zainteresirane za urejevanje zelenih površin. Toda to, kar se bo uredilo, bo moralo biti enotno, pa čeprav bodo razne želje in sredstva iz različnih virov.

Priredila:
Sonja Solar



Stanovanjske stolpnice na Plavžu na Jesenicah in otroci, ki se brezskrbno igrajo — Foto Perdan

Priloge za veliko nagrado Jugoslavije na Ljubelju

„Cup Karavank“ in „Ljubelj 66“

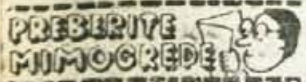
»Cup Karavank« za motorje do 250 ccm — Za nastop na Ljubelju se zanima že sedaj 49 znanih tekmovalcev

Na znanih moto-cross progi bo 4. septembra tretja dirka za »Veliko nagrado Jugoslavije« v moto-crossu »LJUBELJ 66«. AMZ Slovenije in Koroški avto-moto klub iz Celovca bosta v sklopu tega tekmovanja priredila tudi »Cup Karavank«, katerega namen je nadaljnji razvoj in popularizacija moto športa in tesnejše sodelovanje tekmovalcev z obeh strani meje.

Za »Cup Karavank« so predvideli naslednja tekmovanja: 1. maja je bil mednarodni moto-cross Bad St. Leonhard (Avstrija), 7. avgusta bo mednarodni moto-cross Orehova vas (pri Mariboru), 4. septembra »Velika nagrada Jugoslavije« (Tržič), in 9. oktobra mednarodni moto-cross Launsdorf (Avstrija).

Tekmovanje za »Cup Karavank« je samo za motorje do 250 ccm. Tekmovalci, ki zbere največ točk na vseh štirih tekmovanjih, je zmagovalci ter dobi pokal »Cup Karavank« in denarno nagrado 4000 avstrijskih šillingov, drugi 2000 in tretji 1000. Ocenjuje se po naslednjem ključu: 1. mesto 8, drugo 6, tretje 4 točke itd.

Pri prireditvenem odboru AMD Tržič smo zvedeli, da se za »veliko nagrado Jugoslavije« — LJUBELJ 66 zanima svetovno znani tekmovalci, vendar doslej prire-



Jugoslovanska državna reprezentanca Andrej Klinar in Blaž Jakopič sta na ledeniku na Kredarici preizkusila Elanove smuči za hitrostne dožetke. Klinar je dosegel največjo hitrost 133,2 km na uro, Jakopič pa 131,0 km na uro.

Odbojkarji Jesenic so zmagovali na turnirju za pokal Tomaza Trojarja, ki so ga organizirali v počastitev občinskega praznika Jesenic. Tako so odvezli pokal lauskoletnim zmagovalcem, tekmovalcem iz Bratislave.

Jutri, 31. julija, bo SK Triglav priredil tradicionalno mednarodno smučarsko tekmovanje v slalomu pod Češko kočo. Povsem nerazumljivo je, da nameravajo Jeseničani na isti dan organizirati svoje smučarsko tekmovanje pod Prisojnikom, saj bosta tako obe tekmovanji precej okrnjeni.

Waterpolisti kranjskega Triglava bi morali oditi te dni na trening v Split za drugi del slovenskega prvenstva in kvalifikacije za II. zvezno ligo. Kot smo izvedeli, so trening zaradi denarnih problemov morali odložiti.

Svedske, 6 iz ZRN, 6 Danece, 7 Avstrijev, 3 Švicarji, 3 Angleži, 3 Avstralci in eden iz Kanade (Jack Kunt). Pričakujejo še prijave iz SZ, Poljske, Češke, Madžarske, Romunije in Bolgarije. Kaže, da se bo letos prijavilo za to elitno prireditev rekordno število tujih in domačih tekmovalcev.

Dušan Humer

Športniki za občinski praznik

Športne prireditve ob 5. avgustu — trziškem občinskem prazniku

V počastitev 5. avgusta, praznika trziške občine in 25. obletnice vstaje narodov, bo v Tržiču od 31. julija do 5. avgusta več športnih tekmovanj.

Trening v Loki

V torek, 26. julija, so prispele v Skofjo Loko nogometaši Zagreba na štirinajstodnevni trening za tekmovanje v zvezni ligi. Sredi avgusta pričakujejo tudi prihod lauskoletnega državnega prvaka v rokometu — igralke zagrebske Lokomotive, ki so bile na treningu v Loki že lani.

Sportniki, ki prihajajo na svoje priprave v Loko, so zelo zadovoljni z igriščem, s klimo in v prvi vrsti z mirom. Največ se pritožujejo nad neurejenimi sanitarijami na športnem igrišču. — pe

TVD Partizan, rokometna sekcija, bo organizirala 31. julija mednarodni rokometni turnir, na katerem bodo sodelovala štiri moštva: KAC iz Celovca, SK Borovlje, TVD Partizan Križe in domači Partizan. Na kegličišču KK Ljubelj bo tradicionalno kegličško igranje v borbenih partijah med kegličji Zagorja ob Savi in KK Ljubelj. V sindikalni dvorani bo 1. avgusta občinsko ekipno šahovsko prvenstvo. Na kopališču v Tržiču bo 2. avgusta občinsko plavalno prvenstvo za posameznike, v dvorani KUD v Kovorju pa bo v organizaciji namiznoteniške sekcije Kovor 3. avgusta ekipno namiznoteniško občinsko prvenstvo. Se isti dan bo na strelišču »Anton Stefe Kostja« tekmovanje v streljanju z malokalibrsko puško za pokal maršala Tita, 4. avgusta pa bo tradicionalni tek po ulicah Tržiča s startom in ciljem na Trgu svobode.

D. Humer

V Domžalah

za občinski praznik

V okviru občinskega praznika Domžal so športniki organizirali več tekmovanj.

ZMAGOVALCI — Poulični štafetni tek — Pionirji: Partizana Radomlje; Pionirke: SK Ihan; Mladinci: NK Domžale; Mladinke: Partizan Domžale; Člani: SK Ihan.

● Streljanje — MK puška: Domžale;

● Odbojka: Partizan Jarše;
● Nogomet: Mengeš;
● Namizni tenis: Partizan Jarše;
● Košarka: Domžale;
● Šah: Ivačić (Domžale).

Svojevrsen je bil propagandni nastop dvigalcev ute-

ži TAK Prevoje—Šentvid na košarkarskem igrišču v Domžalah. Kosmatin je v sunku dvignil 105 kg.

F. G.

Zaerotaksijem 980 potnikov

Lesce — Aerotaksi na letališču v Lescah lahko hkrati pelje tri osebe, za kar je treba plačati 10.000 S din. Letos se je že peljalo 730 potnikov. Za aerotaksi imajo samo en enomotorni avion »CESNA —170«.

J. V.

Skofja Loka ima svoj čolnarski klub

Čolni na Selščici

Pred dobrim letom in pol je skupina ljubiteljev veslanja na divjih vodah ob podpori Ljubljanskega brodarkega društva (LBD) in skupščine občine Skofja Loka ustanovila Kanukajak klub Skofja Loka.

Ko sta pred dvema letoma dva aktivna tekmovalca, člana LBD, domačina Smid in Grašič, pripeljala ob Selščici vsak svoj čoln, da bi z dopolnilnimi treningi doma izboljšala svojo formo, ni nihče pričakoval kaj takega. Toda s svojimi vragolijami na vodi sta navdušila širok krog mladincev, ki so ju hodili občudovat. Med njimi je bilo nekaj prav nadarjenih fantov, ki so bili takoj pripravljeni trenirati. Oba tekmovalca sta se obrnila na matični urad LBD, od koder so jima res poslali še nekaj čolnov. Prišel se je resen trening, ki ni ostal brez posledic. Danes ti mladinci že dosegajo lepe uspehe na domačih tekmovanjih.

Na prošnjo kluba — tedaj je klub že obstojal — je občina Skofja Loka dodelila fantom leseno poslopje opuščene vodne žage. Sami so pokrpali streho in steno, popravili razmajana okna in uredili notranjost. Zasižno bi-

vallšče žagarjev se je spremenilo v prijeten klubski prostor, v velikem predprostoru, kjer so nekdanji žagalci, pa sedaj na posebnih stojalih počivajo elegantni kajaki in kanuji. Fantje so uredili tudi okolico. Nova ograja ob prostoru za sončenje in popravljen škarp pričata o njihovi delavnosti. Vse to je nastalo z veliko dobre volje in ljubezni do športa in z zelo malo denarja. Klub je lahko za zgled marsikateri drugi (ne)športni organizaciji pri pri nas.

I. Guzelj

Dežurni veterinarji

v avgustu 1966

Od 30. 7. do 6. 8. Bedina, Ješetova 29, telefon 21631; od 6. do 13. 8. Vehovec, Stošičeva 3, tel. 21070; od 13. do 20. avgusta Bedina, Ješetova 29, tel. 21631 in od 20. do 27. avgusta Rus, Cerklje, tel. 73115.

PREDSTAVLJAMO

Odličen

v šoli in za šahovnico

Razgovor z Dušanom Murovcem, najboljšim kranjskim šahistom

Poiskal sem ga na stanovanju v Gradnikovi ulici. Z malce zadrege je pristal na razgovor. Zaupal mi je, da bodo tokrat prvič v časopisu zapisane njegove besede, kajti navajen je, da so zapisali le njegovo ime in zmago, poraz ali remi.

»Šah sem začel igrati resno pred štirimi leti. Zanj me je navdušil tedanji mentor šahovskega krožka na osnovna šola Primskovo tov. Kavčič, ki ima največ zaslug, da se je šah začel uveljavljati tudi v Kranju. Od tedaj pa je postal šah moj konjiček in od njega bi se le težko ločil.«

Katerih večjih tekmovanj si se udeležil dosedaj?

»Sodeloval sem na vseh zadnjih štirih republiških mladinskih prvenstvih, lani pa sem zaradi osvojenega drugega oziroma tretjega mesta v republiki sodeloval tudi na državnem prvenstvu, kjer sem dosegel za sedaj tudi svoj največji uspeh: pristal sem na petem mestu.«

Dušan se je ravnokar vrnil z mladinskega republiškega prvenstva v Kočevju, kjer si je »prituhtal« tretjo pozicijo in pridobil kvalifikacijo za sodelovanje na državnem prvenstvu. Vendar zelo nerad

vnaprej prognozira svojo uvrstitev, zato na vprašanje, na katero mesto računa letos, ni hotel reči ničesar določnejšega kot: »Upam, da ne bom slabši kot lani!«

Ko sva govorila o šoli in šahu, (kajti Dušan je med najboljšimi dijaki kranjske gimnazije, je odličnjak) je dejal: »Prva je šola, vendar se tudi za šah najde dovolj časa. Prihodnje leta bom maturiral, zato bom verjetno moral šahovske figure za nekaj časa odložiti.«

Povedal mi je tudi, da je do sedaj že enkrat igral s Parmo in dvakrat z Ivkovom, vendar z obema samo simultanke. Vse tri partije je remiziral.

»Zelal bi, da bi se z obema spoprijel v resni, tekmovalni partiji. Moje vodilo in način igre je zmaga, to je ostra in napadalna igra. Ravno zato me od vseh svetovnih šahistov najbolj navdušuje Larsen.« Jože Košnjek

France Kadilnik pred stotimi leti, 4. avgusta 1866, na Triglavu Triglav osvojen 25. VIII. 1778

Bohinjski fužinarji, lovci, tovarniki in pastirji so na pobudo »zlahtnega barona Ziga Zoisa« in na iniciativo Saussura Julijskih Alp, Balthasarja Hacqueta, stopili na vrh »očakov kranjskega siv'ga poglavarja«, na Triglav 25. avgusta 1778, polnih osem let prej, predno je pripeljal slaboumni iskalec kristalov iz doline Arve, Chamonix dr. Michel Gabriel Paccarda na Streho Evrope, Belo goro, Mont Blanc (4.810 m), 8. avg. 1786. Ranocelnik, učence slavnega Balthasarja Hacqueta, Lovrenc Willonitzer, Luka Korošec, Matija Kos in Stefan Rožič iz Bohinja so prvi stopili na vrh Triglava »odkar stoji svet« polnih 87 let prej, predno je sedem drznih pionirjev svetovnega alpinizma 14. julija 1865 leta premagalo »piramido bogov, zermattskega leva« Matterhorn (4.477 m). Uspeh in zmaga Edvarda Whymperja in slavnega chamoniskega vodnika Michela Croza pa je bila zavita v črn trak žalosti, štirje prvopristopniki so se pri sestopu s premagane gore smrtno ponesrečili.

Sami prvopristopniki na Triglav so pozneje še dolga leta vodili proti vrhu domače in tuje razumnike, botanike in iskalce rudnih bogastev. Prvi naskakovalec Triglava Hacquet je stopil na vrh premagane gore šele štiri leta za prvopristopniki, 23. avgusta 1782.

Pesnik Valentin Vodnik pri poizkusu 15. avgusta 1795 dožee samo višino malega Triglava, z njim in vodnikoma Matijem in Antonom Kosom je bil tudi grof Franc Hochenwart, ustanovitelj ljubljanskega muzeja.

Naš prvi alpinist, klasičnega kova in svetovnega imena Valentin Stanič se v tistem času vidno uveljavlja pri pristopih na višje vrhove Alp na Watzmanu in Grossglocknerju.

Med prvimi pristopniki na Triglav se v najzgodnejši dobi našega klasičnega planinstva pojavi kaplan iz bohinske Srednje vasi Jakob Dežman, katerega pripelje na vrh 2. septembra 1808 vodnik pionirske dobe našega planinstva Anton Kos. Jakob Dežman je prvi slovenski izobraženec, ki je stopil na vrh

Triglava. Minilo je komaj 18 dni po pristopu Jakoba Dežmana in že nasledimo 20. septembra na vrhu Triglava Valentina Staniča.

Enaintrideset let po prvem pristopu se povzpne na vrh Triglava 8. avgusta 1809 tudi brat Jakoba Dežmana, Ivan Dežman, kaplan na Jesenih, v zanosu blagodejne in prekipevajoče sreče in zmagozlatva vzklizne: »Največje moje veselje je na gorah.«

Pred 144 leti stotnik von Bosio prvič izmeri višino Triglava, tega leta ubije na vrhu Triglava strelo Antona Korošca, sina prvopristopnika Luke Korošca.

Vsi dosedanjí prvopristopniki so prihajali na Triglav iz Bohinja.

Leta 1837 zaključí seznam prvopristopnikov kustos ljubljanskega muzeja, idrijski rojak Henrik Frayer, ki se povzpne na ponosno teme 10. avgusta.

V Triglavu in njegovi soseščini pa se za temi Triglavskimi pionirji kmalu pojavi tudi starosta slovenskih planincev in pisec prvega članka v našem jeziku pod naslovom »Izlet na Triglav«. Prvi častni član slovenskega planinskega društva, trgovski sodelavec iz Kranja France Kadilnik, je objavil ta članek v ljubljanskih Bleiweisovih

Novicah takoj po povratku s Triglava, 6. avgusta 1866.

Iz Kranja je France Kadilnik v družbi profesorja Franceta Globočnika začel pohod na Triglav v četrtek, 2. avgusta 1866. leta. Torej v teh dneh mineva točno sto let od tega nad vse pomembnega vzpona.

Iz Kranja sa Globočnik in Kadilnik potovala v Bohinjsko Bistrico in dalje v bohinsko Srednjo vas, kjer sta iskala tedaj najbolj znane bohinske triglavske vodnike. Sestova, Skantarjeva Rozalka, ki se je kot prva ženska povzpela na Triglav že leta 1870, je vodila Kadilnika in Globočnika skozi dolino Voje, kjer so dobili očeta Jožeta in sina Lovrenca Sesta, Skantarja. Skupaj so odšli na Velo polje in od tam so krenili v soboto, 4. avgusta dalje preko Ledin in skozi Triglavsko Vrata. Stopce proti malemu in velikemu Triglavu, kamor so dospeli že ob 8. uri in 15 minut.

Kadilnik je opisal svoj pristop v ljubljanskih Bleiweisovih Novicah, Globočnik pa se je razpisal o tem vzponu v Leibacher Zeitung.

Oba pristopnika, Kadilnik in Globočnik, sta navdušena priporočala ob Sesta, očeta Jožeta in sina Lovrenea, kot najboljša bohinska triglavska vodnika. Vsem naslednjim obiskovalcem sta priporočala naj, vzemo s seboj veliko žganja, najboljši je dober slivovec, precej kruha in mesa, čeprav svinjino ali klobase, nujno potrebno pa

je vzeti s seboj tudi veliki smodki ali vsaj tobaka, ker možje vodniki celi dan, tudi na najtežavnih in nevarnih mestih, pipice v ustih držijo.

France Kadilnik se je rodil 21. oktobra 1825 v Stari vasi pri Krškem in je leta 1849 prišel v Ljubljano kot trgovski pomočnik, pozneje pa se je kmalu preselil v Kranj, da je bil bližje tako ljubljanim goram. Med prvimi slovenskimi gorohodci je obiskal vse znane vrhove v Karavankah, Grinčevcih, kamniškosavinjskih gorah in Julijskih, na Triglavu je bil 19-krat kar pomeni za tedanje čase izreden dosežek. Bil je tudi na Učki in Grossglocknerju.

Kadilnika se posebno hvalježno še danes spominjajo ljubitelji in obiskovalci Grinčevcev, Karavank in Julijskih Alp v Kranju in na Jesenicah. Za prvo planinsko postojanko v cvetočih in razglednih Karavankah, ki se je imenovala po njem Kadilnikova kočna na Golici, je žrtvoval velik del svojih prihrankov 7.000 kron. France Kadilnik je umrl po večletni bolezni v Ljubljani 12. avgusta 1908 v 83. letu starosti.

Kadilnikovo kočno na Golici (1836 m) so slovenski planinci zgradili v Karavankah kot kljubovalno kočno spodnji nemški kočni na Golici. Slovesno so jo izročili namenu 11. septembra 1904 leta.

Uroš Zupančič

Če potujemo do nove Gorice skozi Grafovo dolino, nas pot popelje skozi gričevje v Volčjo drago, kjer je podjetje »MIZAR«, ki se nam bo v kratkem s svojimi izdelki predstavilo, v organizaciji trgovskega podjetja »MURKA« Lesce, na Gorenjskem sejmu. Podjetje je bilo ustanovljeno po vojni z nalogo, da pomaga s svojimi gradbenimi izdelki obnoviti našo požgano Primorsko. Zato je že od začetka imel v svojem proizvodnem programu izdelavo stavbenega pohištva. V začetku je bila to majhna mizararska delavnica, ki je štela samo deset ljudi. Danes je to močna delovna organizacija, ampak ne po številu zaposlenih, temveč po proizvodnji. Podjetje je počasi uvajalo moderno tehnologijo dela in dopolnjevalo svoj proizvodni program tako, da danes proizvaja na najbolj sodoben način stavbeno pohištvo. Naj navedem nekaj izdelkov tega podjetja, ki jih bomo imeli priliko videti na Gorenjskem sejmu. To so: garažna vrata, vhodna vrata, balkonska vrata, trokrilna okna (dvojna) z leseno roletjo, trokrilna okna (dvojna) z zaveso, dvojno dvokrilno okno s plastificirano roletjo zelene barve,

Seznajte se z izdelki podjetij

»MIZAR« Volčja draga in »MURKA« na Gorenjskem sejmu

»Mizar« Volčja draga izdeluje kvalitetno stavbeno pohištvo — Reforma ni zavrla gradbeno dejavnost privatnikov — Samo v »Murki« Lesce so letos prodali raznih kosov stavbenega pohištva za okrog 20 milijonov starih dinarjev

kletno dvojno dvokrilno okno, enojno kletno dvokrilno okno, balkonska vrata s polknom itd.

Vzporedno z rastjo proizvodnje pa delovna organizacija ni pozabila na kvaliteto svojih proizvodov. S kvaliteto zadovolji najzahtevnejšega potrošnika. Prav zaradi kakovostno izdelanega stavbenega pohištva si je podjetje pridobilo zaupanje potrošnikov. Podjetje prodaja svoje izdelke po vsej državi.

Ko že govorimo o stavbenem pohištvu, bi bilo zanimivo vedeti, ali je reforma zavrla proces gradnje hiš. Težko je reči, koliko ljudi je začelo zidati hiše po reformi, toda če primerjamo prodane

predmete, ki so pri zidavi ali opremleni nove ali adaptirane hiše nujno potrebni, pridemo do zaključka, da reforma ni zavrla, temveč celo pospešila gradnjo. V trgovskem podjetju »MURKA« Lesce so nam posredovali podatke, ki to trditve potrjujejo. Tako so v Murki v prvem polletju lanskega leta prodali 356 ton cimenta (torej pred reformo), letos v prvem polletju pa 923 ton. Valovitih plošč za streho so lani v istem obdobju prodali 10.000 kosov, letos pa 18.000. Ker pa smo govorili o stavbenem pohištvu, naj še omenimo, da so v Murki v prvem polletju lani prodali oken, vrat itd. za 17 milijono-

nov din, letos pa za okrog 20 milijonov S din.

Tudi kopalnic so letos prodali veliko več kot v prvem polletju lani. Tako so v Murki letos prodali že 255 kompletnih kopalnic, medtem ko so jih lani vsega 163.

Zanimiva je ugotovitev, da so letos prodali v Murki manj televizorjev, šivalnih strojev, hladilnikov in še nekaterih

predmetov. Kaže, da je veliko teh proizvodov kupljeno tik pred reformo in da je s temi predmeti trg delno zasičen.

Za tiste, ki gradijo hiše naj še povemo, da v trgovskem podjetju MURKA Lesce prodajajo vse od žebila do strehe, električnih in vodovodnih naprav in da vse te predmete dostavijo po želji potrošniku na dom.

- »MIZAR« Volčja draga in
- »MURKA« Lesce se pri-
- poročata za obisk na Go-
- renjskem sejmu, obenem
- pa čestitata občanom Kra-
- nja in Jesenic za občinski
- praznik.



Se neobdelan les pred »Mizarjem« v Volčji dragi

Te dni po svetu

26. julija je v Zenevi pomočnik zveznega sekretarja za zunanjo trgovino in predsednik komisije zveznega izvršnega sveta za pogajanje z GATT Slavko Baum podpisal protokol, s katerim je Jugoslavija postala enakopravna članica GATT. Sporazum bo pričel veljati 25. avgusta letos.

Brazilijski zunanji minister je sinoči izjavil, da se bivši kubanski minister za gospodarstvo in desna roka Fidela Castra, dr. Ernesto Che Guevara, zadržuje v obsejnim področju med Brazilijo in Argentino. Guevara je pred 15 meseci izginil neznan kam in vse doslej ni bilo slišati o njem.

V predsedniški palači »Merdeka« v Džakarti je Sukarno ob priliki razglasitve nove vlade povedal diplomatskim predstavnikom tujih držav, da je še vedno premier in prvi človek indonezijske vlade. Pristavil je, da konfrontacija z Malezijo še ni končana.

Ameriški senat je razpravljal o vojaški pomoči tujini in ob tej priliki za 100 000 dolarjev zmanjšal predlagano vsoto. Senator Mansfield je predlagal umik vseh ameriških čet iz Francije in zmanjšanje števila vojakov v Nemčiji.

Neki visok funkcionar KP Kitajske je v govoru v mestu Sian izjavil, da je Kitajska že postala glavna baza svetovne revolucije, Mao Ce Tung pa veliki voditelj vseh narodov in zastavovna marksizma in leninizma.

Indijski predsednik Radakrišnan je v govoru v državi Kerala pozval vse države, zapletene v vietnamsko vojno, naj prično zmanjševati in postopoma umikati svoje čete.

Turistične zanimivosti iz radovljiške občine

Več tujih, manj domačih gostov

Za letošnjo turistično sezono v radovljiški občini, v kateri so glavna središča gorenjskega turizma, je značilno manj domačih gostov kot prejšnja leta in več tujcev. V občini je bilo v juniju za 16 % manj obiskov gostov kot lani, število nočnih pa je v primerjavi z lanskim junijem za 4 % večje. Število domačih gostov se je zmanjšalo za 43 %, prenočitve domačih gostov za 32 %, obisk tujih gostov pa se je povečal po številu za 21 %, po prenočitvah pa za 33 %. Blejsko in bohinjsko območje sta ostala približno na višini lanskim junjskih prenočitev, v radovljiškem območju pa je bilo prenočitev več zaradi vse večjega zanimanja za Sobec, kjer prevladujejo tujci.

Zmanjšanje števila domačih gostov gre predvsem na račun Bleda, kjer je bilo junija v primerjavi z enakim obdobjem lani kar za 41 % manj prenočitev domačih gostov, prenočitev tujih gostov pa za 31 % več. V Bohinju se je v istem mesecu število prenočitev domačih gostov zmanjšalo za 18 %, število prenočitev tujcev pa povečalo za 27 %.

Približno enaka je slika tudi za celotno prvo polletje. V občini je bilo gostov manj kot lani za 3 %, prenočitev pa za 1 %. Domače prenočitve so bile manjše za 26 %, prenočitev tujcev pa je bilo

več za 42 %. V hotelih se je število prenočitev povečalo za 8 % (domačih zmanjšalo za 23 % in tujih povečalo za 34 odstotkov). Največji porast prenočitev tujih gostov izkazuje na Bledu Jelovica, Triglav, Toplice in Park hotel, v Bohinju pa Zlatorog, Jezero-Bellevue in Pod Voglom.

V zasebnih turističnih sobah je bilo letos skupaj 1700 prenočitev manj kot lani v prvem polletju. Število prenočitev domačih gostov v zasebnih sobah se je najbolj (za 2800 v primerjavi z lanskim I. polletjem) zmanjšalo na Bledu, ki nasploh postaja

vse bolj »inozemski«, v Bohinju pa se je povečalo za 200 prenočitev. Tujih prenočitev v zasebnih sobah pa je bilo na Bledu za 1700 več, v Bohinju za 200 več in v Radovljici za 500 več.

Zanimivo je, da je letos porast prenočitev v hotelih močnejši kot v ostalih vrstah turističnega letovanja. Število gostov v hotelih se je junija sicer zmanjšalo za 20 %, kljub temu pa se je število prenočitev povečalo za 8 %. S tem se je doba bivanja podaljšala od 3,5 dneva na 4,7 dneva, kar je posledica skupnega obiska inozemcev, ki se v času pred glavno sezono zadržujejo dlje kot individualni gostje. V ju-

niju je bilo v hotelih 6000 tujih prenočitev več, domačih pa 3000 manj kot lani.

V gostiščih se je število prenočitev domačih in tujih gostov v juniju zmanjšalo. V Stari Fužini je kljub lanskem skromnem startu letos glede domačih in tujih prenočitev še slabše.

Zelo pa se je letos povečal obisk kampov zaradi ugodnega vremena. Junija se je kamp v Zaki po številu prenočitev približal kampu Sobec.

Zaradi manjšega obiska domačih gostov izkazujejo letos padec skupnih prenočitev počitniški domovi, prav tako pa tudi planiški domovi in klimatska zdravilišča. -at

Jesenice

Vrtnarska razstava

Danes (v soboto) bodo v prostorih osnovne šole na Jesenicah odprli III. vrtnarsko

razstavo, ki jo prireja v počastitev praznika občine Jesenice hortikulturno društvo. Razen domačih razstavilcev lončnic, pelargonij, nageljnov, asparagusov itd. bodo tudi tokrat razstavljali Avstrijci. Na razstavi bo tudi prodajni oddelček, kjer bodo člani hortikulturnega društva z Jesenic lahko prodajali svoje cvetlice, v oddelku pa bodo sprejemali tudi naročila zanje. Semenarna bo z razstavljenim slikovnim materialom seznanjala obiskovalce s posameznimi sortami cvetlic.

V okviru razstave bo v soboto zvečer v Delavskem domu razširjena seja zveze hortikulturnih društev Slovenije, na kateri bodo govorili o problemih, ki tarejo posamezna društva. Po pripravih sodeč bô letošnja vrtnarska razstava na Jesenicah prekašala dosedanje, zato si jo bo vredno ogledati.



Pogled na kopališče v Zaki. Foto Franci Perdan

Ljudje in dogodki

Sajgonske grožnje

Ni prvič, da predsednik saigonske vlade general Ky kliče bogove vojne, da bi razširil sedanjo vietnamsko vojno na nova področja. To je storil že pred nekaj meseci ob njegovem honorarnem srečanju z ameriškim predsednikom Johnsonom. Takrat je generalu Kyju zrasla hrbtenica vojnega hujskača, ki mu narekuje, da bi vojno v Vietnamu razširil v spopad več-

jih razmer. Pred dnevi je te vojnouhujskaške blodnje zopet ponovil v Saigonu. Ker general govori, kar mu priinese slina na jezik, kot da ne bi poznal vojnih skrivnosti, je s svojimi izjavami izzval ne samo množične ugovore pri državnikih, pri svojih zaveznikih Američanih, ki so v takšni zadregi morali izjave »vrlega« saigonskega generala popravljati in blažiti. Zakaj Kyjeva vojna strast je šla to-

krat predaleč. Povedal je namreč odkrito, da mu sedanje vojskovanje na južnovietnamskih tleh ne zadošča in bi bilo treba vojno prenesti na sever z vojno napovedjo Severnemu Vietnamu in Kitajski. Ni težko iz te grožnje izluščiti pravega smisla, ki generalu Kyju kot velikemu vojnemu strategu v Saigonu ni všeč. Izkušnje na južnovietnamskih bojiščih namreč kažejo, da je sedanji spopad še daleč pred odločitvijo. Mnogi trdijo, da so računi o hitrem koncu vojne v Južnem Vietnamu ne-realni in lahkomišeln. Običajna vojna aritmetika, ki so se je saigonski generali

naučili na vojnih akademijah namreč za vietnamsko vojno ne velja. Prej ali staj je treba priznati, da imajo takšne grožnje za posledice veržne reakcije. Sprejeti grožnje generala Kyja, pomeni vdati se v usodo novega svetovnega spopada in splošnega uničenja človeštva.

Zelo tragično za razmere v Vietnamu je še naprej dejstvo, da je o vietnamskem sporu premalo političnih odločitev in da se vojna v Vietnamu postopoma prepušča v roke vojske. To je brez dvoma velika nevarnost. To nevarnost v zadnjem času nekoliko omejujejo stiki državnikov, saj

skoraj ne mine državniški sesianek, kjer ne bi razpravljali o vietnamskem problemu. Politično rešitev za Vietnam je iskal francoski zunanji minister Couve de Murville v Pragi in Budimpešti, italijanski zunanji minister Fanfani v Varšavi, sovjetski zunanji minister Gromiko na Japonskem, na enodnevnih dialog z Johnsonom pa je od-potoval tudi britanski premier Wilson.

Kaj se bo iz vsega tega izcimilo? Najbrž nič posebnega, saj je za vietnamsko diplomacijo najtočnejša tista stara ljudska modrost: »tresla se je gora, rodila se je miš«.

Upravni odbor
TOVARNE ČIPK, VEZENIN IN ROKAVIC

Vezenine

Bled

razglašajo prosto delovno mesto

VODJA OBRATA DRUŽBENE PREHRANE.

POGOJI:

- srednja strokovna izobrazba finančne stroke s 5 let prakse in z znanjem samostojnega knjigovodstva;
- nižje strokovna izobrazba finančne stroke z nad 10 let prakse in z znanjem samostojnega knjigovodstva.

Kandidat mora imeti stanovanje na Bledu. Nastop dela takoj ali po dogovoru. Osební dohodek po pravilniku o delitvi sredstev za osebne dohodke.

Prijave z ustrezní dokumentacijo naj kandidati pošljejo na gornji naslov:
Razpis velja 10 dni po objavi razglosa.

Za pravilne rešitve skandinavske nagradne križanke razpisuje uredništvo 5 nagrad, in sicer:

- nagrada 100 N dinarjev
- 5. nagrada po 50 N dinarjev

Izrezke s pravilnimi rešitvami pošljite na naslov: Uredništvo »Glasa«, Cesta Staneta Zagarja 27, najkasneje do četrtega, 11. avgusta. Izid zrebanja bomo objavili v sobotni številki »Glasa«, 13. avgusta.

KOMISIJA ZA DELOVNA RAZMERJA PRI KONFEKCIJI TRIGLAV

tekstilne industrije »TEKSTILINDUS«
KRANJ, Savska c. 34

razglašajo prosto delovno mesto

POTNIKA

za delajlistično trgovsko mrežo.

Pogoji:

večletna praksa v tej stroki in svoje prevozno sredstvo.


Osební dohodki po pravilniku o delitvi osebnih dohodkov zavoda.

Pismene ponudbe oddajte v upravi zavoda do 10. avgusta 1966.

Kandidate bomo obvestili o izidu razglosa do 31. avgusta 1966.

REŠITEV NAGRADNE SKANDINAVSKE KRIZANKE iz številke 55, z dne 20. julija letos:

- nagrada 100 novih dinarjev:
Andrej Perne, Kranj, Titov trg 12
- do 5. nagrada po 50 novih dinarjev:
Ignac Polajnar, Potoče 14, p. Preddvor
Ksenija Hribar, Jesenice, Cesta Maršala Tita 38
Andrej Perne, Kranj, Titov trg 12
Jože Cuderman, Tupaliče 27, p. Preddvor



	UDELEŽENKE DILM-PIJSKIH IČER	VRSTA JEDI	NEMŠKA REKA		HIŠNI ČUVAJ	VEZNIK	TEKSTILNA TOVARNA V KRAVJU	
			METALUR. DELAVNICE	SAMOGLASNIK			TOO	NERED
	DOBRA LASTNOST							
				SAVJE				AUTON KOS
				ŽIME				CINI
					ŽVEPLO			PTICA
					LJUDSKA PRITROIL			TIŠINA
					CESTNI OBJEKT			
					PLOD VANILIZE			
IZVRŠNI SVET	REDEK PTIČ (LAT)							LJUBE-ZEVSKI PESHNIK
KAL KLICA								
SLOVNICH IZRAZ		DUŠIK		VODNA RASTLINA	ZRAČNI DUH			
					PRAŽIVAL			
		DELAVNA VJEMA					ŠTEVNIK	
		PROMETNI ZVAK					KALIT	
POLMER	TOVAR. OPT. STEKLA			ZVAMKA SVIC. UR				
	VODNA ŽIVAL			ELEKTR. ENOTE				
GRŠKI FILOTOF							IN TAKO DALJE	
							LITER	
PREVOZNO SREDSTVO								TUJ DVO-GLASNIK
LOŠČILA	ZAČETEK ABECEDA							
		BARVASI						GRŠKA ČRKA

Mengeške poletne prireditve

Tudi letos so v počastitev občinskega praznika izvedli v Mengšu poletne prireditve. Letošnje so bile še posebno svečane, saj je dramska sekcija »Svobode« iz Mengše praznovala 20 letnico obstoja. Predsednik Slavko Pišek nam je o prireditvah povedal naslednje:

Letošnji program je obsegal uprizoritev dramatisirane Petančičevega Desetega brata po povesti Josipa Jurčiča in večer narodne glasbe ter petja. Desetega brata so uprizorili trikrat, in to v letnem gledališču. Med nastopajočimi so bili v glavnem Mengšani, nekaj pa jih je bilo tudi iz Trzinia in Jarč. Vse predstave so bile dobro obiskane. Za večer narodne glasbe in petja je nastopil ansambel Pavla Kosca in Veseli planšarji s peveci. Ni manjkalo tudi narodnih sol in lojtnika, ki je bil naložen z mrvo, kosci pa niso pozabili kos. Večer je zares uspel.

Mengšani pa imajo v narčtu tudi sodelovanje z drugimi prireditelji poletnih prireditvev, n. pr. s Skofjo Loko. Zelijsko namreč, da bi postala mengeške poletne prireditve tradicija in to jim bo verjetno tudi uspelo.

I. S.

Padalski tečaj v Lescah

«O, kako sem srečna!» je vzkliknila 16-letna Marja Medja iz Nove Gorice, potem ko je v nedeljo prvič skočila s padalom na letališču v Lescah. Poleg nje je bilo še sedem mladih padalcev, na smejnih obrazih, ki so ta kratki prvi skokali s padalom.

Na padalskem tečaju v Alpškem letalskem centru v Lescah se je zbralo 30 mladičev in mladink iz vse Slovenije. «Lepo živeti v takem okolju, kjer smo vsi istih misli, želja, kjer smo vsi željni poletov in skokov v globino. Zeleli smo poleteti vsak dan višje in višje... toda to začetnikom ni dovoljeno!» je dejala Franja Černešek iz Maribora. Majda Tavčar z Jesenic pa je dodala, da fantje dekletom deževnih dneh, ko ni skokov radi nagajajo: «Vendar vse omejeni mori, tako da dekletom ta fantovska prešernost kar ugaja!»

Tečaj bo trajal do 6. avgusta. Začetniki bodo naredili po 10 do 12, drugi pa po 15 skokov.

J. V.

UO podjetja obrtnik

SKOFJA LOKA, Blaževa ulica 3

razpisuje

naslednja prosta delovna mesta:

1. SLIKOPLESKARJE (5)
2. PECARJE (2)
3. PARKETARJE (2)
4. KLEPAR (1)
5. VODOVODNI INSTALATER (1)

POGOJI:

Pod št. 1 KV slikopleskarji, večji tudi polaganja tapet in podov iz umetnih zmesi

Pod št. 2 KV pečar s prakso, večje vseh pečarskih in keramičnih poslov

Pod št. 3 KV parketar s prakso, večje tudi polaganja podov iz umetnih zmesi

Pod št. 4 KV klepar s prakso, večje tudi vodoinstaterskin del

Pod št. 5 KV vodovodni instalater, večje tudi ključavničarskih del.

Pismene ponudbe z dokazili o strokovnosti in opisu dosedanega dela pošljite upravi podjetja v roku 5 dni od dneva objave.



prireja v mesecu septembru naslednje izlete:

5. 9. 1966 Z AVTOBUSOM PO GRČIJI — 10 dnevno potovanje preko Beograda, Niša, Djevdjelije, Atene in Soluna, s 4-dnevnim bivanjem v Ateni; prijave do 5. 8. 1966.
9. 9. 1966 BISERI ITALIJE — 7-dnevno turistično potovanje z avtobusom; prijave do 10. 8. 1966.
10. 9. 1966 ISTAMBUL—SOFIA — 8-dnevno turistično potovanje, kombinirano z vlakom in avtobusom; prijave do 10. 8. 1966.
14. 9. 1966 ISTAMBUL—SOFIA — 8-dnevno turistično potovanje, kombinirano z vlakom in avtobusom. Prijave do 14. 8. 1966.
18. 9. 1966 BISERI ITALIJE — 7-dnevno turistično potovanje z avtobusom; prijave do 18. 8. 1966.
18. 9. 1966 PRAGA—DUNAJ — 5-dnevno turistično potovanje z avtobusom; prijave do 18. 8. 1966.
25. 9. 1966 BISERI ITALIJE — 7-dnevno turistično potovanje z avtobusom, spoznali boste kulturno zgodovinske spomenike Firenz in Rima; prijave do 25. 8. 1966.
28. 9. 1966 SALZBURG—GROSSGLOCKNER — 4-dnevno potovanje z avtobusom čez najlepše dele Avstrije. Prijave do 28. 8. 1966.

PODROBNEJSE INFORMACIJE S PROGRAMI ZAHTEVAJTE V POSLOVALNICAH GENERALTURISTA BLED in KRANJ.

KOMPAS

poslovalnica Kranj

TAXI - služba

tel. 22-059

neprekinjeno
tudi ob nedeljah
in praznikih

Za podjetja in ustanove zadostuje naročilnica!

Najboljša aroma
v praženi kavi -
pražarne
"Loka"

Pri nakupu
ne pozabite
na kavo

Žvita
KRANJ

Veletrgovina

Žvita

KRANJ

proda najboljšemu ponudniku karamboliran tovorni avto TAM 2000, letnik 1965 s prevoženimi 33.000 km. Izključna cena je 5.000 N din. Dražba bo 6. avgusta 1966 ob 8. uri v avto parku podjetja.

Prednost nakupa imajo podjetja družbenega sektorja. Ogljed vozila je možen vsak dan od 8. do 12. ure v avto parku podjetja, Skofjeloška cesta, Kranj.

POSREDUJEMO PRODAJO POŠKODOVANIH OSEBNIH AVTOMOBILOV:

1. BMW 700, leto izdelave 1960, prevoženih 32.000 km. Začetna cena N din 3.900,00

Ogljed je možer vsak dan od 10.—12. ure pri Zavarovalnici Kranj;

2. ZASTAVA 750, leto izdelave 1961, prevoženih 54.500 km.

Začetna cena N din 4.950,00.

Ogljed je možer vsak dan pri Habič Antonu, Golnik 47, p. lista.

Pismene ponudbe sprejema Zavarovalnica Kranj do srede, 3. 8. 1966 do 12. ure.

ZAVAROVALNICA KRANJ

ZAHVALA

V neizmerni žalosti naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem, znancem, da nas je zapustila naša ljuba mama, stara mama, sestra, teta in babica v 78. letu starosti

IVANA NOVAK, roj. PORENTA
Zerovčeva mama

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem ter vsem, ki so ji darovali vence in cvetje in jo spremili v obilnem številu na zadnji poti kakor tudi g. župniku iz Brega in dr. Bajželjnu. Posebna zahvala dr. Hriberniku za vsestransko pomoč v zadnjih dneh teške bolezni.

Zalujoče hčerke: Francka, Tončka in Ivanka z družinama ter Mici, sestra, bratje in ostalo sorodstvo.

Breg ob Savi, Žabnica, Gosteče, Medvode 27. 7. 1966

Ali imate namen kupiti motorno kolo ali dvokolo?

Obiščite med 5. in 16. avgustom 1966 razstavljeni prostor podjetja »Slovenija avto« na Gorenjskem sejmu v Kranju, pred Tekstilno šolo, kjer boste lahko kupili razstavljeno blago po zelo ugodnih cenah.



Pri nakupu tega blaga s tujimi plačilnimi sredstvi nudimo kupcem

10 % popust

Enake ugodnosti se lahko poslužite tudi v naši poslovalnici v Kranju, Titov trg 1

slovenija  avto

EXPORT-IMPORT
LJUBLJANA

Izredna prilika

Na Gorenjskem sejmu bomo prodajali

LEZALNE BLAZINE

PO ZNIZANIH SEJEMSKIH

CENAH



Razstavljali bomo na starem mestu —
šola Simona Jenka — desni trakt —
I. nadstropje — avla.

VELETRGOVINA

„Loka“

ŠKOFJA LOKA

»Cenjene potrošnike Gorenje vasi in okolice v Poljanski dolini obveščamo, da smo odprli dne 24. 7. 1966 obnovljeno trgovino v Gorenji vasi.

Svet proizvodne enote podjetja

ELEKTRO KRANJ

RAZGLASA

naslednja prosta delovna mesta:

1. računovodja proizvodne enote Kranj
2. stroškovni knjigovodja
3. pomožni finančni knjigovodja
4. jezovničar — vzdrževalec

Pogoji zasedbe:

Pod 1.: diplomiran ekonomist s 4-letno prakso v fin. stroki ali ekonomist z 8-letno prakso v fin. stroki ali ekonomski tehnik z 12-letno prakso v fin. stroki

Poskusno delo do 3 mesece.

Pod 2.: ekonomski tehnik s 5-letno prakso. Poskusno delo do 2 meseca.

Pod 3.: ekonomski tehnik z 2-letno prakso. Poskusno delo do 2 meseca.

Pod 4.: KV delavec lesne stroke s 4-letno prakso. Poskusno delo do 2 meseca.

Nastop službe takoj!

Osební dohodek po PRAVILNIKU O DELITVI OSEBNIH DOHODKOV.

Stanovanja ni na razpolago, razen garsonjera za delovno mesto jezovničar-vzdrževalec.

Rok prijave: 15 dni od dneva objave razglaša.

Ponudbe z dokazili o izpolnjevanju pogojev in opisom dosedanjih zaposlitev naj kandidati pošljejo na naslov: ELEKTRO KRANJ — PROIZVODNA ENOTA, KRANJ, STARA CESTA 3, poštni predal 64.

Oglas v »Glasu« - vaš poslovni uspeh!

Komisija za delovna razmerja pri podjetju

»AVTOPROMET GORENJSKA«
KRANJ

razglašá naslednja delovna mesta:

1. 15 voznikov motornih vozil
2. 15 avtobusnih sprevodnikov
3. 10 KV avtomehanikov

Pogoji pod točko 1

Voznik motornega vozila D in E kategorije

Pogoji pod točko 2

Končana osemletka, temeljito obvladanje slovenskega jezika in pasivno znanje enega tujega jezika

Pogoji pod točko 3

KV delavec avtomehanske stroke

Osební dohodek po Pravilniku o delitvi osebnih dohodkov. Stanovanja niso zagotovljena.

Razglas velja do preteka 15 dni po objavi v dnevnem časopisu.

Prijave z dokazili o zahtevanih pogojih pošljite v tajništvo podjetja.

Komisija za delovna
razmerja



**LESNA
INDUSTRIJA
KRANJ**

želi vsem občanom za občinsko praznovanje obilo zabave ter priporoča svoje izdelke in usluge.

PEKARNA KRANJ

čestita vsem občanom za občinski praznik in še nadalje priporoča svoje izdelke.

ZDRAVSTVENI DOM KRANJ

- Bolnišnica za ginekologijo in porodništvo Kranj
- Zdravstveni dom
- Zavod za zdravstveno varstvo Kranj

čestitajo vsem ljudem k občinskemu prazniku in jim žele še mnogo delovnih uspehov!

ZAVAROVALNICA KRANJ

želi občanom za praznik prijetno praznovanje in še nadalje priporoča svoje usluge.

ČESTITKE K OBČINSKEMU PRAZNIKU KRANJA

Cestno podjetje Kranj

ČESTITA VSEM OBČANOM KRANJA, JESENIC
IN TRZIČA ZA OBČINSKI PRAZNIK



ELEKTRO KRANJ

S SVOJIMI DELOVNIMI ENOTAMI:

- Distributivna enota Kranj
- Distributivna enota Zirovnica
- Proizvodna enota Kranj
- Skupne službe

Želi vsem delovnim ljudem za občinska praznika Kranja in Jesenic prijetno praznovanje.

ZDRUŽENO PODJETJE



ISKRA

TOVARNA ELEKTROMEHANIČNIH
IN FINOMEHANIČNIH IZDELKOV

KRANJ

čestita občanom Kranja za občinski praznik 1. AVGUST in jim želi prijetno praznovanje.

SERVISNO PODJETJE KRANJ

čestita ljudem občine Kranj za občinski praznik in jim želi prijetno razvedrilo.

TEHTNICA KRANJ

želi vsem občanom prijetno praznovanje.

Opekarna MEGRAD Vodice



CESTITA LJUDEM KRANJSKE OBCINE ZA OBCINSKI PRAZNIK TER SE SE NADALJE PRIPOROCA ZA NAKUP SVOJIH KVALITETNIH IZDELKOV.

PODJETJE 'USLUGA' Stražišče - KRANJ

čestita občanom za občinski praznik in se priporoča za kemično čiščenje oblek in drugo.

Tovarna obutvenih strojev KRANJ

CESTITA VSEM LJUDEM ZA OBCINSKI PRAZNIK 1. AVGUST IN JIM ŽELI PRIJETNO PRAZNOVANJE, ISTOČASNO PA SE NADALJE PRIPOROCA SVOJE IZDELKE.

Ljubljanske mlekarne

razpisujejo prosto delovno mesto

SEFA SKLADIŠČA na Bledu

Pogoji: Višja strokovna izobrazba in 7-letna praksa. Prošnje naj kandidati pošljejo na upravo podjetja Ljubljana, Tolstojeva 63. Razpis velja do zasedbe. Stanovanje ni zagotovljeno.

MARJAN ENGELMAN PUŠKAR - KRANJ

Cestitam ob občinskem prazniku 1. avgustu vsem občanom in jim želim prijetno praznovanje.

Č
E
S
T
I
T
K
E

TEKSTILINDUS KRANJ



ob občinskem prazniku iskreno čestita vsem občanom mesta Kranja.

ob občinskem prazniku KRANJA

PODJETJE STEKLARSTVO KRANJ

čestita za občinski praznik in se strankam priporoča za svoje izdelke.

Frizeski salon MIRKO KUNSTELJ KRANJ

Občanom kranjske občine čestitam za občinski praznik in se še nadalje priporočam za cenjeni obisk.

OBRTNO PODJETJE PLESKARSTVO KRANJ

čestita vsem ljudem za občinski praznik Kranja.

Kovinotehna Celje - Poslovna enota

»UNIVERSAL« JESENICE

Jesenice, C. Maršala Tita 79

Ponovno razpisujemo prosta delovna mesta:

1. SEFA KOMERCIALE
2. GLAVNEGA KNJIGOVODJA
3. POSLOVODJA V POSLOVALNICI ELEKTRO
4. POMOČNIKA POSLOVODJE V POSLOVALNICI KURIVO
5. KOMISIONARJA

Pogoji:

- Pod 1) Višja strokovna šola z 3-letno prakso ali srednja strokovna šola s 6-letno prakso
- Pod 2) Višja strokovna šola z 2-letno prakso ali srednja strokovna šola s 6-letno ustrezno prakso
- Pod 3) VK trgovski delavec z 12-letno prakso
- Pod 4) VK trgovski delavec s 3-letno prakso ali KV trg. delavec s 7-letno prakso
- Pod 5) KV trgovski delavec s 3-letno prakso

Osební dohodki po Pravilniku o delitvi osebnih dohodkov. Pismene ponudbe z navedbo z dosedanjih zaposlitev pošljite komisiji za sklepanje in odpovedovanje del. razmerij pri tukajšnjem podjetju. Razpis velja 8 dni po objavi v časopisu.



PODJETJE ZA

PTT

P R O M E T

K R A N J



KOLEKTIV PODJETJA POŠILJA ISKRENE ČESTITKE OB OBČINSKEM PRAZNIKU VSEM LJUDEM OBČINE IN JIM ŽELI PRIJETNO PRAZNOVANJE

GORENJSKA KREDITNA BANKA



K
R
A
N
J

čestita prebivalcem in hraniteljem za občinski praznik Kranja ter še nadalje priporoča, da hranijo svoj denar v njenih hišah.

KRANJSKE
OPEKARNE
KRANJ



s svojimi obrati želijo občanom za občinski praznik prijetno praznovanje in obilo delovnih uspehov. Se nadalje se priporočamo za nakup svojih izdelkov.

Frizerski
salon

FRANC
PIRC

Cankarjeva 8, Kranj

Občanom Kranja in okolice čestitam za občinski praznik in se še nadalje priporočam za cenjeni obisk.

Kmetijska zadruga
CERKLJE
na Gorenjskem



- čestita vsem članom-kooperantom ter ostalim
- poslovnim partnerjem in sodelavcem za občinski
- praznik 1. avgust in jim želi čim več uspeha pri
- delu ter se priporoča za sodelovanje.



VELETRGOVINA
Ž I V I L A
K R A N J

pošilja vsem ljudem kranjske občine pozdrave ob občinskem prazniku in se priporoča za nakup v svojih poslovalnicah.



Standard
KRANJ

KRANJ



čestita vsem občanom in poslovnim partnerjem ob praznovanju občinskega praznika in jim želi mnogo delovnih uspehov.

OBČINSKI SINDIKALNI SVET KRANJ

Želi ob praznovanju občinskega praznika vsem delovnim ljudem prijetno počutje.



INDUSTRIJA BOMBAŽNIH IZDELKOV - KRANJ

Čestita vsem občanom za občinski praznik in jim želi prijetno praznovanje.

IBI je specializirana tekstilna tovarna za izdelavo jacquardskih tkanin, dekorativnih zaves, prtov in posteljnih pregrinjaj ter gradlov za žimnice.
ZAHTEVAJTE IZDELKE IBI KRANJ



EXOTERM KRANJ

Čestita vsem občanom za občinski praznik in jim želi prijetno praznovanje.



PROJEKTIVNO PODJETJE

K R A N J

ŽELI VSEM LJUDEM OBČINE KRANJ PRIJETNO PRAZNOVANJE IN PRIPOROČA SVOJE KVALITETNE USLUGE.

Trgovsko podjetje

Šte. OBLETO IN NA DROBNO

Agraria

Kolektiv podjetja čestita vsem potrošnikom in občanom za občinski praznik občine Kranj 1. AVGUST in se priporoča za nakup v svojih trgovinah.

ČESTITKE ZA OBČINSKI PRAZNIK KRANJA

DIMNIKARSKO PODJETJE KRANJ

Čestita vsem občanom za občinski praznik in jim želi prijetno praznovanje.

KŽK

KMETIJSKO ŽIVILSKI KOMBINAT KRANJ

z obrati: OLJARICA, KLAVNICA, MLEKARNA in KMETIJSTVO

Čestita vsem občanom ob praznovanju občinskega praznika in se priporoča s svojimi prodajalnami.

V poslovalnici na Majstrovem trgu vas bomo postregli z vsemi delikatesnimi specialitetami, ugodno pa se boste počutili v našem bifeju »Pri nebotičniku«

KOLEKTIV PODJETJA

»AERODROM LJUBLJANA«

BRNIK

Čestita vsem občanom občine Kranj k občinskemu prazniku in jim želi mnogo delovnih uspehov!

TRGOVSKO PODJETJE

»ZARJA«

JESENICE

se priporoča za nakup. V naših trgovinah lahko nabavite tekstilno blago, konfekcijo, parfumerijo, galanterijo, pohištvo, TV in radioaparate in prehrabeno blago.

Vsem potrošnikom in občanom čestitamo za občinski praznik.

Obiščite nas na XVI. Gorenjskem sejmu v Kranju.

KRAJEVNA SKUPNOST
RADOVLJICA

obvešča podjetja in zasebnike,
da bo nadaljevala z

razpredajo starega lesa (deske, trami, letve)

na kopališču v Radovljici v soboto, 30. julija 1966 in ponedeljek, 1. avgusta popoldne.

Na razpolago so tudi lesene stene, uporabne za baze in garaže.

MESARSKO
PODJETJE
JESENICE

Cestitkam k občinskemu prazniku Jesenic se pridružuje tudi kolektiv Mesarskega podjetja.

Kolektiv trgovskega podjetja

»ROŽCA«
JESENICE

Čestita vsem svojim odjemalcem in občanom za občinski praznik občine Jesenice 1. avgust. Potrošnikom se priporočamo za nakup v naših trgovinah.

ČESTITKE ZA OBČINSKI
PRAZNIK JESENICTrgovsko podjetje »DELIKATESA«
JESENICE

Želi občanom prijetno praznovanje občinskega praznika in se še nadalje priporoča za nakup v svojih bogato založenih poslovalnicah.



KOLEKTIV

ŽELEZARNE
JESENICE

- Vsem delovnim ljudem in občanom čestitamo in želimo prijetno praznovanje
- za občinski praznik občine Jesenice.

SKUPŠČINA
OBČINE
JESENICE

z vsemi družbeno-političnimi organizacijami na območju občine Jesenice čestita za občinski praznik 1. AVGUST vsem delovnim kolektivom in občanom in jim želi prijetno praznovanje tega pomembnega praznika.

SPLOŠNO GRADBENO PODJETJE
»SAVA«
JESENICE

Z dobro mehanizacijo in s svojimi dolgoletnimi delovnimi izkušnjami gradimo strokovno, kvalitetno, hitro in po ugodnih cenah vse vrste visokih in nizkih gradenj z vsemi pripadajočimi zaključnimi deli.

- Gradimo tudi stanovanja za prodajo.
- Vsem naročnikom čestitamo k občinskemu prazniku.

RADIJSKI SPORED

Poročila poslušajte vsak dan ob 5., 6., 7., 8., 10., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri. Ob nedeljah pa ob 6.05., 7., 9., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri.

SOBOTA — 30. Julija

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.15 Počitniški pozdravi — 9.30 Vedri zvoki — 10.15 Operni koncert — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 11.15 Nimaš prednosti! — 12.05 Otorino Respighi: Rimske pinnje — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Ansambel Rudija Bardorferja in Pihalna godba RTV — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Iz solistične in ansambelske glasbe slovenskih skladateljev — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.20 Zabavni intermezzo — 15.30

Pesmi in plesi iz Jugoslavije — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Gremo v kino — 17.35 Iz filmov in glasbenih revij — 18.15 Zanimivosti iz sveta zabavne in jazzovske glasbe — 18.50 S knjižnega trga — 20.00 Sobotni koncert lažje orkestralne glasbe — 20.30 Zabavna radijska igra — 21.03 Večerni akordi — 22.10 Oddaja za naše izseljence — 23.05 Zaplešite z nami

NEDELJA — 31. Julija

8.05 Veseli tobogan — 9.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 10.00 Se pomnite tovariši — 10.45 Za prijatelje lahke glasbe —

11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 13.30 Nedeljska reportaža — 13.50 Glasbena medigra — 14.00 Slavni pevci — znamenite arije — 15.05 — 16.00 Igrajo majhni zabavni ansambli — 15.30 — 15.50 Humoreska tega tedna — 16.00 — 19.00 Nedeljsko športno popoldne — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Tri simfonične pesnitve — 20.50 Športna poročila — 21.00 Kličemo letovišče — 22.10 Nočni zabavni zvoki — 23.05 Komorna glasba, inspirirana po jazzu

PONEDELJEK — 1. avgusta

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Za mlade radovedneže — 9.15 Otrokov svet v umetnikovem delu — 9.30 Lahka orkestralna glasba — 10.35 Naš podlizek — 10.55 Glasbena medigra — 11.00 Turi-

stični napotki za tuje goste — 11.15 Nimaš prednosti — 12.05 Simfonična fantazija — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Istrske in dalmatinske narodne pesmi — 13.30 Priporočajo vam... — 14.05 Iz hrvatske klavirske glasbe — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.30 Sodobna slovenska zborovska glasba — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 V svetu opernih melodij — 18.15 Zvočni razgledi — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Panorama zabavnih melodij — 20.50 Koncertni večer Orkestra RTV Ljubljana v Moderni galeriji — 22.10 Nočni akordi — 22.50 Literarni nokturno — 23.05 Plesna glasba

TOREK — 2. avgusta

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.15 Sprehod z velikimi zabavnimi

orkestri — 10.15 Risto Savin: odlomki iz opere »Lepa Vida« — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 11.15 Nimaš prednosti! — 12.05 Muzika na pihala — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Fantje treh godolin in ansambel Mihe Dovžana — 13.30 Priporočajo vam... — 14.05 Orkestralna paleta plesnih ritmov — 15.20 Zabavni intermezzo — 15.40 V torek na svidenje — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 V svetu Mozartovih in Beethovenovih kvartetov — 18.15 Vrtimo globus zabavnih zvokov — 18.50 Na mednarodnih križpotjih — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Poje komorni zbor RTV Zagreb — 20.20 Radijska igra André D. Fernex: Dvojnik — 21.21 Pesem godal — 21.35 Iz fonoteke radia Koper — 22.10 Glasbena medigra — 22.15 Skupni program JRT — studio Skopje — 23.05 Po svetu jazz

SOBOTA — 30. Julija

Evrovizija
14.50 Svetovno nogometno prvenstvo — finale
15.45 Propagandna oddaja nogometnega finala RTV Ljubljana
16.00 Drugi počasi
18.20 Poročila
18.25 Film za otroke
19.25 Vsako soboto — pregled TV sporeda za prihodnji teden
19.40 Cik-cak
19.45 TV obzornik RTV Beograd
20.00 TV dnevnik RTV Ljubljana
20.30 Boj za obstanek — serijski film
21.00 Zbor in orkester JLA
21.40 Svetnik — serijski film
22.30 Zadnja poročila

Drugi spored
RTV Zagreb

18.25 Včeraj, danes, jutri
18.45 Turizem
19.25 Poletna šola
19.40 TV prospekt
19.54 Lahko noč, otroci
20.00 Spored italijanske televizije

NEDELJA — 31. Julija

RTV Skopje
9.25 Poročila
9.30 Narodna glasba RTV Zagreb
10.00 Kmetijska oddaja RTV Skopje
10.45 Oddaja za otroke RTV Ljubljana
11.15 Kapetan Tenkaš — madžarski serijski film
Sportno popoldne
18.30 Državno prvenstvo v plavanju — reportaža
18.50 A. Schnitzler: Epizoda

— serijska TV igra
19.20 Princ in berač — opera
RTV Beograd
20.00 TV dnevnik RTV Ljubljana
20.45 Disneyev svet — poljudno znanstveni film
21.35 Golo mesto — serijski film
22.25 Zadnja poročila

Drugi spored
20.00 Spored italijanske televizije

Ostale oddaje — na kanalu 9
11.15 Serijski film
11.45 Disneyev svet
20.45 Folklorni festival v Zagrebu
21.45 Serijski film
22.35 Serijski film

PONEDELJEK — 1. avg.

RTV Ljubljana
18.45 Poročila
18.50 Poklici v kmetijstvu RTV Beograd
19.15 Tedenski športni pregled
RTV Ljubljana
19.40 Cik cak
19.45 TV obzornik RTV Beograd
20.00 TV dnevnik RTV Zagreb
20.30 Honore de Balzac: Marca det - TV drama
21.30 Oddaja resne glasbe RTV Beograd
22.00 Poročila RTV Zagreb
22.15 Ekran na ekranu — prenos iz Pulja ob filmskem festivalu

23.45 Poročila

Drugi spored

18.25 Včeraj, danes, jutri
18.45 Izobraževalna oddaja
19.15 Tedenski športni pregled
19.40 Film za otroke
20.00 Spored italijanske TV

TOREK — 2. avgusta

RTV Ljubljana
19.00 Poročila
19.05 Homo Sapiens — risanka
19.15 Malo za res, malo za šalo — zabav. glasb. oddaja
19.40 Cik cak
19.45 TV obzornik RTV Skopje
20.00 Mednarodna folklorna revija »Solidarnost« —
22.00 Zadnja poročila

Drugi spored
20.00 Spored italijanske TV

SPORED KINEMATOGRAFOV

Kranj »CENTER«

30. Julija amer. barv. VV film ZIVIM ZA TEBE ob 16., 18. in 20. uri, premiera sov. CS filma JEZDEC IZ KIRGIŠKIH PLANIN ob 22. uri
31. Julija premiera franc. filma HUDICEVKI — DEMONA ob 21. uri
1. avgusta zap. nem. CS film SEŠT NOČI V OBJEMU GROZE ob 16., 18. in 20. uri
2. avgusta ital. barv. CS film INVAZIJA VIKINGOV ob 16., 18. in 20. uri

Kranj »STORZIC«

30. Julija nem. češ. film BREZ POTNEGA LISTA V TUJI POSTELJI ob 18. in 20. uri
31. Julija franc. film GO-STIJA ZVERI ob 14. in 18.

uri, nem. češ. film BREZ POTNEGA LISTA V TUJI POSTELJI ob 18. in 20. uri
1. avgusta zap. nem. CS film SEŠT NOČI V OBJEMU GROZE ob 16., 18. in 20. uri
2. avgusta ital. barv. CS film INVAZIJA VIKINGOV ob 16., 18. in 20. uri

Stražišče »SVOBODA«
30. Julija franc. film GO-STIJA ZVERI ob 20. uri
31. Julija nemško češki film BREZ POTNEGA LISTA V TUJI POSTELJI ob 17. uri, francoski film GO-STIJA ZVERI ob 19. uri

Kropa
30. Julija špan. barv. film KRALJICA CHANTECLERA ob 20. uri
31. Julija ital. barv. CS film RODOŠKI VELIKAN ob 17. in 20. uri

Krvavec
30. Julija jug. barv. film MARS NA DRINO ob 20.30 uri

31. Julija amer. barv. CS film ALAMO I. del

Naklo

30. Julija premiera franc. filma HUDICEVKI — DEMONA ob 20. uri
31. Julija premiera sov. CS filma JEZDEC S KIRGIŠKIH PLANIN ob 20. uri

Jesenice »RADIO«

30. Julija španski barvni film NEVESTA V ČRNEM
31. Julija španski barvni film NEVESTA V ČRNEM

Jesenice »PLAVZ«

30. Julija jugoslov. film DNEVI PREIZKUŠNJE
31. Julija jugoslov. film DNEVI PREIZKUŠNJE
1. avgusta španski film NEVESTA V ČRNEM
2. avgusta španski film NEVESTA V ČRNEM

Dovje—Mojstrana

30. Julija romunski CS film TUDOR

31. Julija ameriški film FATAMORGANA
2. avgusta španski barvni film NEVESTA V ČRNEM

Koroška Bela

30. Julija jugoslov. film DRUGA STRAN MEDALJE
31. Julija amer. barv. CS film VZEMI JO — MOJA JE
1. avgusta jugoslov. film DNEVI PREIZKUŠNJE

Kranjska gora

30. Julija amer. barv. CS film VZEMI JO — MOJA JE
31. Julija jugoslov. film DRUGA STRAN MEDALJE

Kamnik »DOM«

30. Julija ameriški barvni CS film ŠTIRJE ZA TEKSAS ob 20. uri
31. Julija amer. barvni CS film ŠTIRJE ZA TEKSAS ob 17. in 20. uri
1. avgusta amer. barv. CS film »ŠTIRJE ZA TEKSAS« ob 20. uri

2. avgusta domači barv. film AMANDUS ob 20. uri

Duplica

30. Julija slov. barv. film AMANDUS ob 20. uri
31. Julija slov. barv. film AMANDUS ob 15., 17. in 19. uri

Trgovina

ŠIPAD KRANJ

ima na zalogi

BUKOV

PARKET

I., II. in III. vrste

GLAS

Oves že požet

Že v prejšnjem tednu je zlasti v zahodnem delu Gorenjske dozorel oves. Tako so kmetovalci za ostalimi žiti

prizeli tudi z žetvijo ovsa. Oves bi bil že v glavnem požet, če ne bi nastopilo slabo vreme. Po do sedaj znanih podatkih, bo letos oves za približno 25 odstotkov bolje obrodil kakor prejšnja leta. Torej bo pridelek ovsa letos zelo dober.

Naj še omenimo, da so kmetovalci že posejali prvo ajdo in da je ponekod tudi že ozelenela. Po starem pregovoru postajajo noči hladne takrat, ko je posejana ajda.

Silvo Orožim v Moskvi

Silvo Orožim, upravnik letalske šole pri ALC Lesce, učitelj jadralnega in motornega letanja ter padalsiva in eden izmed še redkih pilotov-akrobatov je v začetku tega meseca odpotoval v Moskvo. Tja je odpotoval na povabilo sovjetskega centralnega aerokluba. Kot gost tega kluba bo do začetka svetovnega prvenstva v akrobacijah, ki bo v sredini avgusta v Moskvi, vežbal na dosedaj najboljšem akrobatskem avionu na svetu JAK-18 P, s katerim bo tudi tekmoval. To je tudi prvič, da se Jugoslavlani sploh udeležujejo svetovnega prvenstva v akrobacijah.

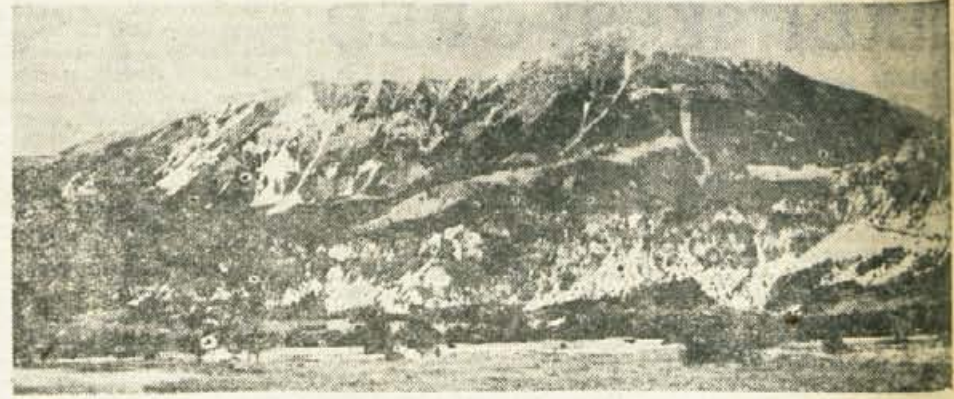
Silvo bo na svetovnem prvenstvu tekmoval v treh disciplinah, in sicer v obveznih likih, v prostem akrobatskem spletu in v spletu akrobacij, ki jih bo neposredno pred tekmovanjem dobil od komisije.

Te dni je pisal iz Moskve, da vsak dan leti dve do dve uri in pol in da je trening zelo naporen.

J. V.

Deček prijel za žico visoke napetosti

Na mostu nad železniško progo v Drulovki se je v sredo ob 19.20 hudo ponesrečil 7-letni Franc Kaplar iz Zavske ulice 46. Deček se je igral z bratom na mostu, ki ima izven ograje približno poldrug meter širok betonski napuš. Splezal je čez ograjo in prijel za žico visoke napetosti, ki je napeljana tik pod napušcem. Bratec je takoj tekel povedat materi, kaj se je zgodilo. Pritekla je in odtrgala otroka od žice. Hudo opečenega po rokah, nogah in prsih so odpeljali v ljubljansko bolnišnico.



Pogled na Stol — Foto Perdan

Ni obvladal vozila

V noči od četrtega na petek se je zgodila huda prometna nesreča na cesti II. reda Kranj-Jezersko v vasi Hotemože. Janez Bartolj iz Kranja je vozil z osebnim avtomobilom "renault" LJ 385-82 iz Preddvora proti Kranju. Pred hišo št. 40 v Hotemožah je začel prehitovati osebni avto "fiat 600". Začelo ga je zanašati po cesti in ker ni obvladal vozila, je najprej zapeljal na travo, nato pa se je zaletel v betonski steber ograje. Na avtomobilu je škoda za 2 milijone

na starih dinarjev in je povsem uničen. Poleg voznika so bili v avtomobilu še trije potniki, od katerih je bil Vladimir Sitar iz Dupelj huje ranjen in odpeljan v zdravstveni dom Kranj.

Vagon iztiril v predoru

V torek popoldne ob 16.45 je v predoru med postajama Globoko in Radovljica iztiril vagon — cisterna. Ker je bil vagon bolj na koncu kompozicije, iztirjenja niso takoj opazili in je lokomotiva iztirjeno cisterno z ostalo kompozicijo vlekla še kakšna dva metra. Škoda še ni ocenjena, proga pa je bila precej časa zaprta.

Padel je tik pred avtomobil

V sredo ob 16.50 se je na ljubljanski cesti v Kranju lažje ponesrečil motorist Rudi Krošelj iz Kranja. Z motornim kolesom znamke "java" je vozil iz Labor proti Kranju. Na nepreglednem ovinku ga je zaradi neprimerne hitrosti začelo zanašati in je padel po cesti tik pred osebnim avtomobil, ki ga je vozil bolgarski državljani Georgi Nojdenov. Bil je lažje ranjen in so ga odpeljali v ljubljansko bolnišnico.

S. S.

Otvoritev Prešernove kočice 21. avgusta

V "GLASU" in tudi v drugih časopisih je bilo že večkrat objavljeno, da bo otvoritev Prešernove kočice na vrhu Stola 31. julija letos. Ta novico smo prinesli izpogovora peresa Uroša Zupančiča, ki v pretekli številki. Vendar v nedeljo **NE BO OTVORITVE** Prešernove kočice na vrhu Stola, ker so z deli nekoliko zamaknili zaradi tehničnih in vremenskih ovir. Razen tega pa planinci menijo, da ne bi bilo pravilno, da isto planinarsko društvo istega dne odpre dva planjinska doma, ker je glavna slovesnost v nedeljo na Vršiču, kjer bodo odprli adaptirani Tieslerjev dom.

Otvoritev Prešernove kočice na vrhu Stola bo 21. avgusta letos, ko bo na Stolu srečanje koroških in gorenjskih planincev.

J. V.

Živilski kombinat



Ljubljana
DE Gorenjska

s svojim obrati:

- pekarna Lesce
- skladišče Lesce
- mlin Globoko
- mlin Zapuže
- mlin Breg in
- skladišče Kranj

čestita vsem partnerjem in občanom za občinski praznik občine Radovljica

Krajevni praznik v Britofu

V nedeljo (31. julija) bodo v Britofu praznovali praznik in obenem počastili 25-letnico vstaje. Praznovanje se bo začelo ob devetih dopoldne, ko bo najprej slavnostni govor predsednika krajevne skupnosti. Pevski zbor "Slavček" iz Britofa bo potem zapel nekaj pesmi, nato pa se bo začelo športno tekmovanje.

-a

Industrijski kombinat

Svit
KAMNIK

priporoča svoje izdelke:

- električni porcelan
- dekorativno keramiko
- modne gumbe in galanterijo iz plastičnih mas
- razna brusna, čistilna in polirna sredstva
- elektroinstalacijski material

OBENEM ČESTITAMO K PRAZNIKU OBCANOM KAMNIKA IN KRANJA

GLAS

IN URADNI VESTNIK
GORENJSKE
izdaja in tiska CP "Gorenjski tisk" Kranj, Koroška cesta 8. Naslov uredništva: Kranj, Cesta St. meta Zagorja 27 in uprave: Kranj, Koroška cesta 8. Tekoči račun pri SDK v Kranju 515-1-135. Telefoni redakcije in ekonomske propagande 21-835, 22-130. naročniški oddelki in tiskarna 21-190, 21-473, 21-897. Naročnina letna novih dinarjev (n. d.) 2.000 starih dinarjev (s. d.) mesečno 1.70 n. d. ali 170 s. d. Cena posameznih števil 0.40 n. d. ali 40 s. d. Mali oglasi za naročnike 0.40 n. d. ali 40 s. d., nenaročnike 0.50 n. d. ali 50 s. d. beseda. Neplačani oglasi ne objavljamo

GLAS

TURISTICNE INFORMACIJE — KRANJ, 30. JULIJA — POLETNA SEZONA 66

Turizem v Trebiji

Trebija je precej znan turistični kraj, vendar še vedno premalo, da bi turizem začel v pravem pomenu besede. Čeprav je to kraj, ki ima lepo in slikovito okolico, možnost za ribolov poleti in prijetno smuko pozimi, pa se tamkajšnji turistični delavci premalo trudijo, da bi na to opozorili turiste, da bi v večji meri prihajali k njim.

Hotel DOM POD PLANINO, ki je pod upravo gostinskega podjetja KRONA iz Škofje Loke, je v poletni sezoni skoraj vedno polno zaseden. V hotelu imajo 36 le-

žišč, v privatnih sobah pa še 12. Dnevni penzion velja 3150 din. Ker pa na Trebijo prihajajo predvsem turisti iz drugih držav (Nemci, Avstrijci, Italijani) s svojimi vozili, pa se tu postavlja v ospredje problem, kam z njihovimi vozili čez noč, zato so se letos odločili, da zgra-

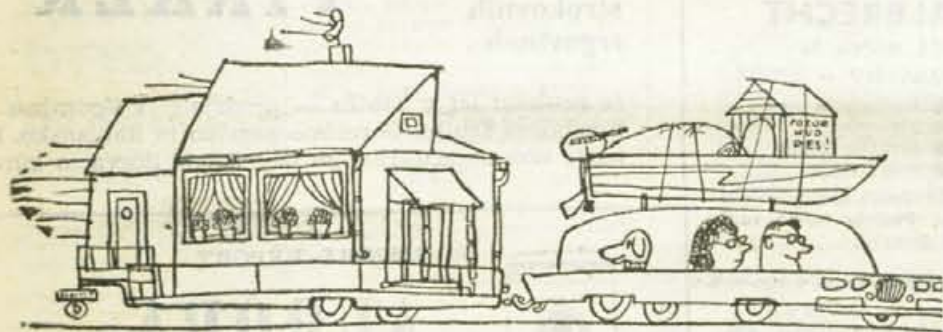
dijo 6 garaž in obenem še teraso.

Turisti, ki prihajajo na Trebijo, bi bili nedvomno bolj veseli in zadovoljni, če bi jim popravili tudi kopalnice, ki ga je lani porušila narasla Sora, vendar se tamkajšnja krajevna skupnost za to premalo zanima.

Pred čipkarskim dnevom

TD Železniki je te dni na višku priprav za tradicionalni »Čipkarski dan«, ki bo v Železnikih 14. avgusta. Iz-

vedeli smo, da je društvo dobilo v ta namen 5.000 novih dinarjev posojila.



TUJI TURISTI LETA 1970

Kaj morate vedeti, če potujete v inozemstvo

Češkoslovaška

● Češkoslovaški vizum ni potreben, treba pa je imeti jugoslovanski vizum in veljavni potni list.

Razen osebne prtljage je dovoljeno nositi s seboj še tele predmete, ne da bi morali zanje plačati carino: osebni nakit, pisalni stroj, 1 gramofon, 1 fotografski aparat in filme, 1 kino kamero in 100 m filma, 1 tranzistor, 1 radijski aparat, vgrajen v vozilo, 1 opremo za ribolov, 1 šotor z opremo za taborjenje, 200 cigaret, male darilne predmete v vrednosti do 300 češkoslovaških kron, na osebo 1 liter žganja in 2 litra vina.

● Jugoslovansko prometno in vozniško dovoljenje je veljavno eno leto.

● Mednarodna »zelená« zavarovalna karta je ob-

vezna. Tudi na češkoslovaški meji je možno skleniti zavarovanje, zavarovalno premijo pa moramo plačati v devizah.

● Prometni predpisi in ceste: vozimo desno, prehitavamo levo. V križišču cest enake veljave imajo prednost vozila, ki prihajajo z desne strani. Hitrost vožnje je urejena s prometnimi znaki.

● Cestne takse ni treba plačati za dobo do enega leta.

● Cene stanovanja: taborjenje za eno osebo in eno noč — vključno s pristojbino za vozilo — 3 do 11 kron. V hotelih I. kategorije 26 do 46 kron, II. kategorije 21 do 39 kron in

III. kategorije 14 do 30 kron.

● Cene živil v kronah: 1 kg kruha 2,80; 1 žemlja 0,30; 1 kg sladkorja 5,60; 1 liter mleka 1,60; 1 kg klobas 16,45; 1 kg mesa 20 do 36; 1 kg surovega masla 38; 1 liter olja 25 do 30; 1 kg sira 35; 1 kg zelenjave 0,80 do 2 češkoslovaški kroni.

● Naslovi avtoklubov: Ustredni avtomoto klub ČSSR, Praha II, Opletalova 29, tel. 223-547; Avtomoto-klub, Bratislava, Rooseveltovo namesti 1, tel. 26-062; Avtomoto-klub, Brno, Bašty 8, tel. 37-105; Avtomoto-klub, Plzeň, Železnička 4, tel. 24-035.

● Naslov Ambasade SFRJ: Ambassade de la Yougoslavie, Prague I, Mostecka 15, tel. 66-397.

«F.R.A.M.A.» • Trst

TRG DALMAZIA 3 • TEL. 31-766

ZA VAŠ AVTOMOBIL

Originalni nadomestni deli vseh najbolj znanih znamk

CARELLO • STARS • TRICO • FRAN • CHAMPION

Zarometi - pomožne luči - brisalci - svečke

NADOMESTNI DELI PIRELLI

AGAPRESS PIRELLI

za vse avtomobile FIAT 600, 750, 1100, 1800
DINARJE SPREJEMAMO PO NAJBOLJSEM
DNEVNEM KURZU

Turistične informacije

V Bohinju sta zasedena hotel Pod Voglom in Mladinski dom. Hotel Jezero-Bellevue bo zaseden od 31. julija dalje. Dovolj prostih postelj je pri zasebnikih, pa tudi v drugih hotelih je še nekaj prostora.

V Kranjski gori je zaseden hotel Erika, v drugih hotelih in pri zasebnikih pa je še prostor. V Gozd Martuljku je zasedeno samo gostišče Pri Jožici. Na Vršču je za-

sedena Poštarska koč, Erjavčeva koč in Tičarjev dom pa bosta zasedena danes 30. julija. Danes bodo spet odprli Smučarski dom na Črnem vrhu nad Jesenicami. V Domu pod Golico na Planini je 30 prostih postelj.

V Škofji Loki je zasedeno gostišče Krona, danes 30. julija pa bodo zasedene tudi vse zasebne turistične sobe. V Poljanski in Selški dolini je dovolj prostora.

Na Bledu so zasedeni vsi hoteli, nekaj prostih postelj pa je v gostiščih in pri zasebnikih.

Drugje po Gorenjskem je dovolj prostora.

Mravljišče na Šobcu

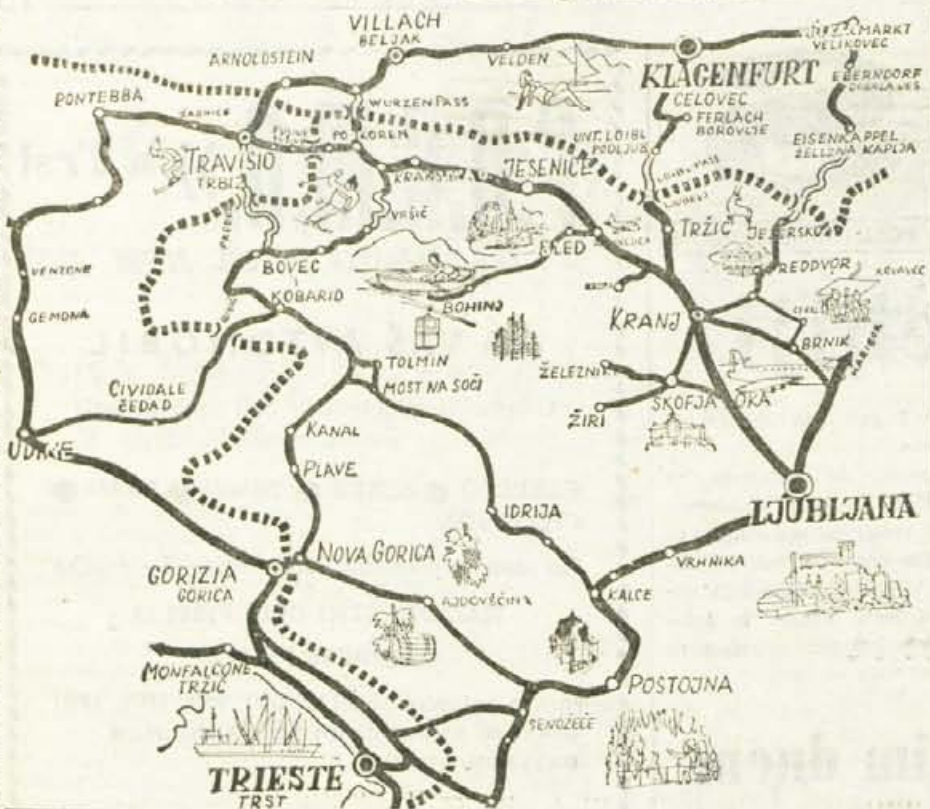
Na Šobcu ob Savi pri Lescah je letos izredno živahno. Za ta camping, ki je znan že po vsej Evropi, je letos izredno zanimanje. Nekateri turisti so postavili svoje šotore prav ob obali umetnega jezera. V sredo (13. julija) smo v recepciji zvedeli, da imajo skupno 1052 stalnih gostov, za četrtek pa so predvidevali, da jih bo že okrog 1200. Vsak dan jih približno 300 pride, 200 pa odide.

Veliko gostov na Šobcu je stalnih, takih, ki pridejo vsako leto za 20 do 25 dni. Približno polovica gostov pride za 2 do 3 dni. Ogromno je šotorov različnih barv in velikosti. Šobec je postal pravo mravljišče. Največ je zdaj Nizozemcev (približno polovica vseh gostov), na drugem mestu so Belgijci in potem Danci. Nemcev doslej še ni bilo veliko, ker imajo v Nemčiji otroci do 25. julija šolo. Naval Nemcev pričakujejo konec meseca in v začetku avgusta; predvidevajo, da bodo potem na drugem mestu, takoj za Nizozemci.

Camping ob izviru Selščice

Svet za finance skupščine občine Škofja Loka je na svoji zadnji seji odobril TD Sorica prošnjo, v kateri je prosilo za brezplačno doletitev zemljišča ob izviru selške Sore. TD Sorica namerava narediti na tem prostoru, v bližini Groharjevega muzeja, camping.

Zelja TD Sorica za ureditev campinga je že precej stara, z njeno uresnitvijo pa bo kraj privabil še več turistov. Izvedeli smo namreč, da bo stvar kmalu realizirana, saj je TD Sorica odobreno 7.000 N dinarjev, posojila za dobo treh let za ureditev turističnih objektov. Največja prepreka za hiter razvoj turizma v tem kraju pa bo še vedno ostal nerešen problem ceste.



SIMON PRESCHERN

TARVISIO — TRBIŽ
(UDINE)



Vam nudí po izredno ugodnih cenah

- pralne stroje
- gorilnike na mazut
- peči za centralno kurjavo
- svetla — kolesa — otroške vozilce
- keramične ploščice

Poseben popust za izvoz
Strežemo v slovenščini
Se priporočamo za obisk!

ZLATNINA,
SREBRNINA,
DRAGULJI
IN URE
v priznanih
strokovnih
trgovinah

GEORG PIRKER

že petdeset let v Trbižu — prodajalni v Zgornjem in Spodnjem Trbižu. Govorimo nemško in italijansko. Dolarje vam obračunamo po najboljšem dnevnem kursu.



SAP LJUBLJANA

TURISTIČNI BIRO,
Titova 38 in Miklošičeva 34
Organiziramo izlete v tuzemstvo in inozemstvo z udobnimi turističnimi avtobusi. Vsak teden izlet po Koroški, Gorlški in v Trst.

NOVA VELETRGOVINA

"GIOVANNI,"

Trst, Via Ghega 6 — telefon 31863
blizu železniške postaje

KONFEKCIJA — TEKSTIL — MODNI IN SPORTNI IZDELKI PO POLOVICNIH CENAH TER KAVBOJKE SUPER RIFLE — NAJBOLJ ISKANE HLAČE V SVETU.

S tem odrezkom boste imeli 10 odstotkov popusta.

Tatjana Panjek

Trst — Trieste
Via Mazzini 7
Telefon 37-636

Največja zaloga
TAPETNEGA PAPIRJA

Postregli vas bomo v slovenščini in vam preskrbeli najsodobnejše tapete. Sprejemamo tudi dinarje. Se priporočamo za obisk!

Najnižje cene v Trstu
Velika izbira
ZLATAR in URAR
Luciano Kosir
Via Roma 23

Poceni in v slovenščini
vas postrežejo
V HOTELU IN RESTAVRACIJI
EDI KRANNER
Camporosso - Zabnlce pri Trbižu
Hitro postrežemo avtobusne skupine — plačate lahko v dinarjih.

Priporoča se
KATARINA ALBRECHT
VIA ROMA 23
TARVISIO — TRBIŽ

- konfekcija
- pletenine
- otroške igrače
- galanterija

Strežemo v slovenščini
— Plačate lahko tudi v dinarjih

Ko potujete na izlet v italijanske Alpe, v Cortino d'Ampezzo, Udine, Benečijo, Trst in Gorico, se ustavite v teh krajih, kjer boste razen ogleda turističnih zanimivosti lahko nakupili različno blago visoke kvalitete in v bogatem izboru.

Anton SCHOJER
Camporosso — Zabnlce —
Bogata izbira v trgovini

špecerija - galanterija - bogata izbira vin - gostišče - tujske sobe
Priporočamo se za obisk. Postregli vas bomo v slovenščini, plačate pa lahko tudi v dinarjih.

IMPORT - EXPORT

AURORA

TRST, Via Galatti 8



NAJUGODNEJŠA CENA — BREZHIBEN — NAJSLABIDNEJSI — NAJTEZJI — GARANCIJA

V zalogi tudi drugi svetovno znani pralni stroji — hladilniki

CASTOR — ZOPPAS — CANDY — REX

Devizni račun št. 248 pri Banco di Roma.
Zahtevajte prospekte in cenike!

Tehnična pomoč in garancijski servis — Zupan Jani — Kranj, Zupančičeva 39.

Ob potovanju na Koroško se vam priporoča za obisk prva trgovina in gostilna čez Ljubelj

JOŽE MALLER

St. Lenart v Brodeh — Loibeltal
Plačate lahko v dinarjih, postregli pa bomo v slovenščini.

WARMUTH *nudi več*

Vse pod eno streho
dobite v največjih
trgovskih hišah
na Koroškem.

V največjem trgovskem središču Villachu — Beljaku — dobite po najnižjih cenah najkvalitetnejše damsko, moško, otroško konfekcijo in perilo — najrazličnejša blaga — gospodinjske potrebščine in plastične izdelke — električne naprave — čevlje — pletenine in mnogo drugega.



Lepe počitnice in nedeljski izlet vam pripravi
v Dobrli vesi — Eberndorf

- restavracija
- prenočišča
- trgovina
- kopališča

RUTAR

Pogovorite se lahko v slovenščini, plačate pa lahko v dinarjih.
Informacije: telefon 04236-220.

DAS GRÖSSTE WARENHAUS

nama

Ljubljana, Tomšičeva ul. 2
gegenüber dem Hotel »Slo«

LADET ZUM BESUCH

Im Parterre:

Ledergalanterie: Handtaschen, Handschuhe, Koffer, Reisetaschen, Geldtaschen, Gürtel usw.

In der II. Etage:

Lederkonfektion für Herren, Damen u. Kinder: Mäntel, Kostüme, Röcke, Lederjacken usw.

WECHSELSTUBE

10 % Preisnachlass beim Einkauf mit fremder Währung!
Spezialisierte Geschäftsstelle für Konfektion:

»ELITA« — Copova 7 (Fortsetzung des Hauptpostgebäudes)



SEMENARNA OTTO STREIT

O. H. G. VILLACH - BELJAK
WIDMANNGASSE 43

prilporeča najboljša, priznana
in preizkušena zelenjavna in
rožna semena.

VELIKA IZBIRA
OBLOG ZA POD iz plastike in preproge, ZAVES iz dlolena, trevira in brokata, TAPET vseh vrst in ZALUZIJI iz blaga, plastike in kovine

NEDELKO

Celovec

8. Malstrasse 11, tel. 38-87
Ob razprodaji 20-30 odst. popustal
SE PRIPOROCAMO!

Usnjeni izdelki
vseh vrst v najpestrejši
izbiri pri

SEREINIGG

CELOVEC — Klagenfurt,
Paradeisergasse 7

torbice — kovčki — etuiji vseh vrst —
spominkli. Se prilporečamo!

Ko se odpravljate na
izlet k enemu izmed
koroških jezer, ne
pozabite obiskati tudi
trgovskih središč te
dežele kjer boste vedno
dobro postreženi z
vsem kar boste potrebovali!

TARVISIO — TRBIZ

RADIOLUX

na zalogi radioaparati, televizorji (prenosni),
gramofoni, plošče, tranzistorji, pralni stroji.
Za prodano blago damo garancijo in v času garancije brezplačno popravljamo. Sprejemamo tudi dinarje.

STROJI MORE - Spittal

— VSI STROJI IN ORODJA, ZA KMETIJSTVO, OBRT IN INDUSTRIJO
— avtomatski pralni stroji, hladilniki, šivalni stroji, kolesa, mopedi, kamini, peči, najmodernejše servisne delavnice, skladišče rezervnih delov.
VELIKA ZALOGA RABLJENIH STROJEV ZA KMETIJSTVO.
STEYER — zastopstvo SPITTAL/DRAU, Bahnhofstrasse 13, Koroška

AUTOMOBILE VILLACH — Beljak RUTTER Italienerstrasse 22 — Peraustrasse 18

Specialne delavnice za Fiat - Puch avtomobile, Puch mopede, rolerje in motorje

Vsi rezervni deli za Puch in Fiat — avtomobilske gume z brezplačno montažo. Z veseljem pričakujemo vaš obisk!

Specialna delavnica za vozila Fiat — originalni rezervni deli — oprema — garaže »Alpi«

Lastnik Nino de Martiis

Tarvisio — Trbiž, Via Roma 15, telefon 2036

- Abarth — glušniki za najrazličnejše znamke avtomobilov
- Pirelli, Michelin in Ceat avtomobilski plašči
- Magneti Marelli — servis, baterije in rezervni deli

Giuseppe Madotto

Fužine — Laghi
Postregli vas bomo v slovenščini, plačate pa lahko v dinarjih. Prodajamo tudi izven delovnega časa.

Bife tik ob meji
(pri Ratečah)

Trgovina 500 metrov od meje

- avtobusna postaja
- volna vseh kvalitet, perilo, obutev,
- najrazličnejše blago za gospodinjstvo
- pralni stroji

Eisenhof VILLACH BELJAK

- orodja
- okovja
- kmetijski stroji vseh vrst
- hišna in kuhinjska orodja
- steklenina in porcelan
- gradbeno železo

PRIPOROČAMO
SE ZA OBISK!

RADIO SCHMIDT
Klagenfurt —
Celovec
Velika trgovina
za male ljudi

ZLATARNA — URARNA
SPLENDENTE
(Škerlj)

TRST, ulica F. Filzi 5,
tel. 23-379

PRVA GOSTILNA IN TRGO-
VINA CEZ MEJO
NA LJUBELJU

JOŽE MALLE

MENJAMO DINARJE PO
NAJBOLJSEM DNEVNEM
KURZU

S.p.A. A. REJNA

TRST — UL. CASSA DI RISPARMIO 4 — TEL. 36094

NAJVEČJA IZBIRA
AVTOMOBILSKIH PRITIKLIN

SPECIALIZIRANA TRGOVINA ZA PREVLEKE
LASTNE PROIZVODNJE

SPREJEMAMO DINARJE

Prijeten oddih na čistem planinskem zraku
ob tihem, idiličnem jezeru vam pripravi

HOTEL — RESTAVRACIJA

DOM NA JEZERSKEM

Z DEPENDANSAMI
IN ZASEBNIMI LEZIŠCI

- Menjalnica v Domu in na Jezerskem vrhu
- turistične informacije

PRIPOROČAMO SE ZA POSAMICNE IN SKUPIN-
SKE IZLETE!

Postregli vas bomo s pristinimi domačimi specialite-
tami

INFORMACIJE: telefon 74 506.

VELIKA IZBIRA PRI

Vidussi

CIVIDALE

ČEDAD — BENEŠKA SLOVENIJA

tekstil ● konfekcija ● galanterija

ZMERNE CENE — PLACATE LAHKO V
DINARJIH — GOVORIMO SLOVENSKO

Telefon: 71 174

VELEPAPIRNICA

Caspar & Poltneg

VILLACH — BELJAK, Hauptplatz 25, tel. (042-42) 41-26

- Velika izbira papirja in pisarniških potrebščin
- Pisarniški stroji
- Pisarniška oprema ● Ves pribor za tehnično risanje

Se priporočamo

Skrinje za globoko zmrzovanje
od 100 do 600 litrov

tovarniško nove z garancijo že od 2500 avstrijskih
šilingov naprej!

POSEBNO UGODNE CENE ZA IZVOZ V
JUGOSLAVIJO

DR. J. WEGENER

● Klagenfurt — Celovec — Burggasse 14,
tel. 71-430

● Villach — Beljak — Widmannngasse 44,
tel. 72-94

FIAT

zanetti & porfiri

COMMISSIONARIA

Velika izbira rabljenih avtomobilov

Prodaja originalnih servisnih delov, motorjev in
vžigalnikov

Via F. Severo, 30 — Telefon 36-154 — 68-120

TELEVIZORJI — RADIOAPARATI — ELEK-
TRICNI APARATI ZA GOSPODINJSTVO

Renato Beltramini

CIVIDALE — ČEDAD

Se priporočamo za obisk

V Kranju boste solidno postreženi v
hotelu in restavraciji »JELEN«

ter gostilni »STARI MAYR«

- priznana domača in mednarodna kuhinja
- postrvi iz lastnega akvarija
- pristna domača vina
- nizke cene
- lastna menjalnica valut
- v sezoni ples vsako soboto in nedeljo
- velik senčnat vrt
- parkirni prostori
- grupam priznamo poseben popust

Obiščite nas. Prepričani smo, da boste z na-
šimi uslugami zadovoljni.

Varčuj in mišl

na
glo JUTRI

CE POTUJETE NA KO-
ROSKO CEZ JEZERSKO

OBIŠČITE

BOGATO ZALOŽENO TR-
GOVINO S TEKSTILOM
IN PREHRAMBENIMI
ARTIKLI

MAJDIČ

EISENKAPPEL —
ZELEZNA KAPLA
tel. 254

Gorenjski sejem

v Kranju

od 5. do

16. avgusta

NSU ABARTH

Originalni rezervni deli —
prižigalniki — preproge —
prevleke

prodaja

Avtomobilski salon
CATULLO
TRST

ulica Fakio Severo 34.
Telefon 38-820

Zavod
za vzdrževanje
športnih objektov
Kranj

- kopalni bazen
- bife
- ples vsako soboto
- zimsko kopalnišče po-
sluje vsak petek,
soboto in nedeljo od
12.—17. ure in ob sla-
bem vremenu ter
nudi kopalcem na
Savi garderobe in
bife

Kupujte dobro - kupujte poceni - kupujte pri

SAMONIG

VILLACH, AM SAMONIG-ECK